

140 /
1950 / 2



ମେଲ୍ କୌଣସିଙ୍ଗର 1950

ପ୍ରକଳ୍ପବ୍ୟାଙ୍ଗ ଏଣ୍ଟରୀ



პიონერი

საქართველოს ალკა ცენტრალური კომიტეტის
გოვილების საბაზოში ერქვება ეტანის

№ 11 ნოემბერი 1950

გამოცემლობა

„კომუნისტი“

ფილიფანი XXV

ПИОНЕРИ Ежемесячный детский журнал Центрального Комитета ЛКСМ Грузии



აელვარებს მორთულ ქალაქს
ლალისა და ოქტომბერი:
დაბადების დღეს ზემობს
საყვარელი ოქტომბერი.

მუდამ ხალხის სიკეთისტვის
უძლვეველი ძალის წერნებს,
უყვარს წინსელა, და ქუჩებში
ეფრობით დაგვაჯროლებს.

კრემლის თველით იხედება,
გმირი ვართ, იმას ეთქმის:
ეს ცხოვრება ბელნერი
ოქტომბერი შექმნა ჩვენთვის.

გმირი ხალხის ბრძოლით შობილს
სურს მშენების ხალხებს ექნეს,—
და ზემისც ლალი შვენის
ჩენს სიხარულს, შვების შემჯნელს.

კუმუნიზმის გული უცემს,
უხვე ყნით მინდვრებს ამჟობს,
დადის მთებში და ლოდებთან
მუშის ენით ლაპარაკობს.

მღინარებს ელვას სტაცებს,
ზღვებზე მართავს გემთა საჭეს,
რენის ფრთებით ზეცას წვდება
და ხილოკე წყაროს აჩენს.

ქუჩებს მკერდზე აუმართა
შენობების გრძელი რიგი...
ბალის ლამაზ ყვავილებშიც
მოძრაობს და ბრწყინვას იგი.

მიმრმი ქაჭაბიძე





3. 0. ლენინი და 0. ბ. სტალინი

3. ვასილევის ნახატიდან

დიდი ოქტომბრის სოციალისტური რევოლუცია

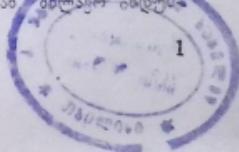
33 წლის წინათ, 1917 წლის 7 ნოემბერს (25 ოქტომბერს) ჩენი ქვეყნის შეზომებულება, დაიდა ბოლშევიცური პარტიის ხელმძღვანელობით, კაცობრიობის უთაფესი ადამიანების ლენინისა და სტალინის წინამდლობრით, დაამხეს მექანიკური და კაპიტალისტური და სამუშაოს კულტურული და გადამზღვდება სასუეტში — მსოფლიოს კულტურული და მეცნიერების წარმატების დამატებით განვითარება, უსამართვო და მოწირება, ბანკები, რკინიგზები, მიწა და მოელის სიმღრღერე ხალის კუთხინილებად აწერა.

ოქტომბრის დღით სოციალისტური რევოლუციის გამოჩეულით ჩენი სამობლოს და მთელი კაცობრიობის ძარღიაში დაიწყო ახალი ერა — სოციალისტის ერა. წინათ ჩაგრული კლასები — მუშავები და ცულებები ძალისმიშვილიშვილი და სამობლოს გამოჩერებით მიმდევად ჩაუდგინ სათავეში ხელისუფლებას და ნიმუშით გამოიიდან გამოილება ბარის და განამარტება. მაგრამ მარტინ ბრეს რევოლუციამ კატალისტებსა და მემზღვეებს წარმოადგინება, უსწირება, ბანკები, რკინიგზები, მიწა და მოელის სიმღრღერე ხალის კუთხინილებად აწერა.

ოქტომბრის სოციალისტური რევოლუციის სტული ნაციონალური თავისუფლება მიმდევა სასუეტში კულტურული უზრუნველყოფით ჩაგრულ ხალხებს, დამსხერია, ეროვნული ჩაგრძნის ბორკოლი და ჩენი სამობლოს კულტურული თავისუფლებით გამადა.

მოვლე ტრიის განისაკლობაში ლენინი სტალინის ბრძნელი პარტიის ხელმძღვანელობით საბჭოთა ხალხმა მიზეულებინად შესცვალა ჩენი სამობლოს სახის მიმობლობის გადამზღვდება, აგრძირული ქვეყნილო მშლავს ინდუს-

ტოქტომბრის სოციალისტურმა რევოლუცი-



ტრიულ-საქოლმეურნეო სახელშიფოდ გა-
დასტური იგი.

ფარიცებარჩებში, შაბტებასა და მაღარო-
ებში, რეინგზებშა, და საკოლმეურნეო მონ-
ებშე, ჩევნ დიად საშობლოს ყველა
დურგშე, ჩევნ დიად საშობლოს ყველა
დურგშე შე საბჭოთა საბჭონების შე-
მოქმედებთ შემო. მოელ ხალხთან ერ-
თან, ახანი სტალინის მიერ დასატულ კო-
მისამის მშენების გეგმების შესრულებისა-
თის იძრების სახელოვანი საბჭოთა ახალ-
გაზიშობა.

საბჭოთა ვაჟები და ჭალიშვილები —
სტალინის ეძების ბედნიერი მართვა. მათ
წინამდებარებული გამოქმედე-
ბითი მაშენებისა და ცხოვრებაში მათი გატა-
რების უფართოების გვა. ახალგაზრდობის
გონიერებულებაშია უფლებურის დიდებული
სასახლები, სანატორიუმები, დასაცემებისა
სახლები, სკოლები, ბიბლიოთეკები, კინ-თე-
ატერები, სტადიონები. ახალგაზრდა თაობას
მინიჭებული აქეს ცეკვა შესაძლებლობა იმ-
ისა, რომ ისტავლოს, იმუშოს და დაისკენოს.

საბჭოთა კაშტაშ ახალგაზრდობა და ბაჟ-
ვები გარემოსილი არიან, ბილშევიცერი
პატიოს, მთაბრიბის, პიარად იხხავდ
სტალინის უდიდესი მშენებელობით. ჩევნა
ახალგაზრდა თაობაშ არ იცის კაპიტალისტუ-
რი წყობილების სამინიჭებანი. მათ წინამე-
ბი დას შემილის, გვირებებისა და უმუ-
შეერთობის იზრდილი, როგორც ასა დაგილი

აქეს კაპიტალისტურ ქვეყნებში და როგორც ეს
ის ყველა რესუსთში.

საბჭოთა ხალხის ეს მოთვლიო ისტორიუ-
ლი მონაცემები შესატუბელი გახდა დიდი
ინტერესის სოციალისტური რევოლუციის გამარჯვების მეოხებით.

ოქტომბრის რევოლუცია ძირითად შემ-
ბრუნვას მოაწივებს არა მარტო ჩევნი მევ-
ენის ხალხთა ცხოვრებაში, არამედ მთელი
კაცობრიბის ისტორიაშიც. დიდი ოქტომ-
ბრის სოციალისტური რევოლუციის გამარჯ-
ვებამ ყველა ქვეყნის მშენებელებს ჩაუნი-
გა იმის უზუები რეზენა, რომ ჩევნი მევენის
მუშებისა და გალავების მიერ დამტკიცელი
საქმე გაიმარჯვებს მოელს დედამიწაზე.

დიდი ოქტომბრის სოციალისტური რე-
ვოლუციის უზენა მთელ კაცობრიბის, ყვე-
ლა ჩაგრეულად უზრუნველყოფულს, რომ
აპრტალისტური მოთხოვდა, ტაქვაცაზამების,
შეშილისა და სილატაისაგან სხნის გრძალ-
ებით გწის წარმოადგენს საბჭოთა კაცირის
გზა, სოციალისტისა და კომუნიზმის გზა.

კომუნიზმის ამენების დაცი მიზნით ა-
ფიროვანებული საბჭოთა ხალხი, ახალგაზ-
რდობის მტერულ ილა დიდი ოქტომბრის
სოციალისტური რევოლუციის მონაცემების.
დაწულებული თავის ძალებში და სოცია-
ლიზმის ქვეყნის სიღიადეში, ბოლშევიცერი
პატიის ხელმძღვანელობით დიდი სტალინის
მეთაურობით იგი მიღის წინ ახალასა გა-
მარჯვებისაკენ.

ს პ ა ტ ი რ მ ბ 6 0



კველა თვეს ახლაეს თავისი ფერი,
კველას თავისი გარსკედავი უცლის,
მაგრამ სხვა არის თვე ნოემბერის
ოქტომბრის შუქით განათებული.

შეერდით ვიცავდით კაცებს მთებიანს,
თუ აღმოდებულ ბერლინს ვიღებდით,
გვწამდა, აროდეს დამარცხდებიან
დიდი ოქტომბრის პირმშო შეილები.

ჩევნიერების დროში ირევეა,
ურთობს შლის დიადი მინგი პირველი.

ჩევნი სამშობლოს კველა მიღწევებს
დიდი ოქტომბრის აქეს საძირკველი.

ჩევნ ყურს ვუგდებლით მის გმირულ ძაბილს,
გზას გვინათებდა მისი ლამპარი,
როგორც სამგორში გაეკერით არხი,
როგორც რუსთავში ბარი დავკარით.

კველა თვეს ახლაეს თავისი ფერი,
კველას თავისი გარსკედავი უცლის,
მაგრამ სხვა არის თვე ნოემბერის
ოქტომბრის შუქით განათებული.

ვახანგ მოგანელი



მშეიდობა გვინდა, ვიცავთ კიდევაც.
ძირს ომი! გმირულ სწავლას დიდება,
დიდება! წიგნის ნათელ სტრიქონებს...

თვალს ახლაც ცრუმლი დაეყიდება,
დედა რომ წარსულ ომს მოიგონებს,
როცა ფაშისტი მხეცის ბრძანებით
ო, მამაჩრმი მოკელს წამებით...
გაშინ ვიყვი იმ ხისა... ისეთი,
როცა არ იცი რისმე დარწმუნა—
ნაკადულების ზღაპარს ვისმენდი
და კორჩიოტას წასქელებს ვდგიდლი.
შემდეგ კი მამის სხვენის საშკობლად
გავიცან სკოლა... წიგნები ბერჩი...
მე შეიყიდარ დადასმშობლი
და შეიძლე მშეიდობის მტერი.

მშეიდობა გვინდა, ვიცავთ კიდევაც.
ძირს ომი! წიგნის და ცოდნას დიდება.
სტალინის დროშა წინ გვიძლეის ფარად...

სიმართლის ცა არ დაიბინდება,
გარიერავები იბრწყინებს მარად;
როგორც ერსკვლავი მოკაშენი
უთვალივი ძღვი ჩენ!

ჩენ ვეცილებით ალერსში ნიას,
დღლით რომ მწვანე ჯეჯრლს დაუვლის;
ჩენში ყოველი დღის მოსკელს ჰეჭია
შრომის და სწავლის დღესასწული.
რუსთავს ვაშენებთ, ვაშენებთ სამორს,
ლითონი ბალის სიმღერას ამბობს;
ჩენი თაობაც მსოფლიოს შრომელთ
სთავზობს მტკაცე მშეიდობის ამბორს.

მშეიდობა გვინდა. ვიცავთ კიდევაც.
ძირს ომი! წიგნის და სწავლას დიდება,
დიდება ყოველისშემძლებელ შრომას...

მქუსარე ზღვებად გადმოდინდება
ხატების რისხეა და გულისწყრობა,
ამრიკელე უოლსტრიტელი
თუ განიზრიახეს მზაყრული ხელით
ამზართოს ჩენზე სიკვდილის ცელი!

ოქტომბრის დროშა ბევრისმნახელი,
მარად მგნებარე აშრი სტალინის
მშეიდობას იცავს. და გაზაფხული,
ჩენში ბელადის მზით მოყანილი,
უმღერს მშეიდობას, თან თმახიან
ხმით გადასძიხის ის მთელ მსოფლიოს:
— არ შეიძლება, დოლარმა ხალხი
და ბოროტებაშ სიკეთე სძლიოს!

მშეიდობა გვინდა, ვიცავთ კიდევაც,
მის დიდ მედროშეს—სტალინს დიდება!

ი ხევს იქთ



კარახ ლორის

მოთხოვა

ნახ. გ. ფოცხველის

I

ეკალ-ბარიდით შექაცულ ლობეზე ფრთხილად გადაპარა ათი-თორიმეტი წლის ბიჭი, ნამიან ბალაქებში კურდღლივით გაცოცდა; მწიფე ნაყოფით დატვირთულ მსხლის ნეს რომ მიუალვედა, შეხერდა. თვით წა-მოსწია, ირგვლივ მძმოიხედა, შემდეგ წა-მოსტრა, ხესთან მიიქრა, გადამოხრილ ტოტს ხელი წავლო, მოუღა ტანით აზიდა და ხეს ზემოთ მოექცა.

ხის ეკნერიშვე შემომჯდარი მოლალური დაარჩნხოს მოულონენდა სტუმრის მონიშნება, ერთი უეცრად შეიკრინესა, ტოტიდან მოწყდა და ხეგის მეორე მხარეს გადატვირთდა. ეს უფრო მაღილო ხე აირჩია და ცალად გაშერილ ტოტზე შემოსკუპდა.

ბარები ნავლობინი თვალები გააყოლა მას, ფრინინები მდგომარეობა შეხარბა, შემცირე ხეშმი გააბიტედა, საუცაც პატარა წყარი მიირჩია გრძა და მძმიტრ მძმოიხება.

თამწუხებული სახე პერნია ბარშეს, გამხარა, უფრენული, დიღირნი თვალები ჩაღრმავებული გადას. შეშეკრის ცეცხბი კალაბს დაკარია, შეარვალი, რომელიც მუხტებმალ ძლიის წვდებოდა, მხავალ აღგიღას იყო დაკარიაბული ხოლო ნაჩის პერანი, ჩომლის კალთები შარებაში ჩაეტანებინა, ბეჭედებულებულ იყ და შემცირა დააჩენილი ხორცი მზს გაირჩეა.

ბარში ცრიათად აცოცდა ხეზი, ხშირ ტოტებში მომწყებდა. ყველაზე მწიფე ნა-უოფა მოწყებიტა, და მოკინა.

— მომიარებას მოაჩინეს, — თქვა მან თავას გულში და, რიცაც სწრაფად დაკარიალი ხილით უბე გაიძინა და ჩამოსიხა აპირიდა, ჩხინის გატიხის ხმა მოისმა და გაინაა. — ვაი თუ მომისწრებს. — გაიფერდა და ფრთხილად გაღმოიხედა. ხის ქვეშ ახალ-

გაზრდა — ოცი-ოცდახუთი წლის კაცი იდგა, ბიჭს ფერი წაუკიდა, ხის ტანს მიყერა. ფიქრისძლა შეუმნინეველი გამხდარიყო, მაგრამ უბეში ჩაყრილ მსხალს ვერ გაუტლო ძელი პერნების უბემ, გასცდა და მოკრეცილი მსხალი მძმერით წამოვიდა ძარს.

ხის ქვეშ გაჩერებული ახალგაზრდა კაცი შეერთა უკა დაიხა მაგრამ მალუ მიხვდა რამიაც იქნებოდა საქმე, ხესთან მრევიდა და აიხედა.

— ჰა, ეს შენა ბრძანდები, ჭინჯავ? — ძარახა მან შეშისაგან აზრთოლებულ ბაშვს, — ჩამობრძანდი ძირს. — ვერ მოზრდილი წერლი გამოურა და მალლა ასწია, — ჩამობრძანდი, ნუ გერილება. კანხო, როგორი საქალამი ტუავი გაერს. — და სახრე შეათამიშვა.

— მაძატევ, ძა მამუდ, შენ გენაცალა, ძაპატუ, თავს ცლებმა ას გადმოვიზებულ აქტო. — და, ამ სატცევებთან ერთობ, ბაეშვს უძანე ცრებმლები გადმოდინდა.

— ხა, ხა, ხა. — გადაახარხა ახალგაზრდა. — რა კეთილ გვლის ბრძანებულები, გაპატიო, ა, გაპატიო, შემდეგ ას გადმოხვალ აზრუშავს, კარგი სიტყვაა, მაგრამ მე უზრუნ კარგი საშუალება მაქს იმისათვის, რომ აქეთ კარგი გამოხვალება შეგამულო. ჩამობრძანდი და გონიერებ იმ საშუალებას.

— ძა მამუდ, ძა მამუდ, შენი ჭირმე, ძა მამუდ, — ქვითინით გარმომეტედ შემოდან და ერთი ტოტით ჩამოინაცლა.

— დიდი დრო ას მაქს, ჩამოდი, თორებ თუ ამოვება, სასაცელი გაიგორეცეცა, ჩამონამეტები — შეკუერა ახალგაზრდაში და სახრე ასწია.

— კარგი, ჩამოვალ. — ტოტილით დაეშვე ქვეეთ, მაგრამ დაინახა რა მომარჯ-

ვეტელი სახურ და ახალგაზრდა კაცის ან-
თებული თვალები, კვლავ შეტრიალთა და
მაღლა ტოტშე შეცოცდა.

ახლა უფრო სახატრული გამდა მისთვის
ფრინველის ბედი ხეეს გაღმა გაჩერდა, მის-
გან დაძვრითხალა მოლალური ახლაც არ-
ხერიად ჯედა იქ ტოტშე.

— ნეტავი მას. — გაიფიქრა ბიჭმა. —
დაუბრულუბლად გადალას საზღვრი და
არხერიად გრძობს თაცს. თუმცა იქ ჟულა
არხერიად და ბედნიერად ცხოვრობს. ბევრებაც
რომ მისცა საზუალება გადატრიინს ეს
მოკლე მანილი, ხომ ბედნიერი იქნება,
ხორ დააღწევდა თაცს ამ ჯოჯოხეთს, გა-
დააჩერებოდა გაჯონებასა და თმებით თრევის,
რომელსაც მას იქ გაჩერებული ახალგაზრდა
კაცი უმსაღდება.

ბევრება ხეეს გაღმა ფერდობზე გაშენე-
ბულ სოფელს შეავლო თვალი. მაღლანე
გადამმდგარი ოდა სახლები წაირჩიარი ხე-
სხლები და მარტივი იყო ჩაულული ქვემოთ,
დაუკეპხება სკოლის განირინის იღგა,
იყენ მახლობლად მაღლა ანძაზე მანრთული
წითელი ღრიაშა ლისცირად უფრიაბდა.

— ხეეს აქეთ რად არ აჩინ ასე? — გრ-
ლის ტკიფით თევა ბიჭმა და ხეესის იქითა
და აქეთ მშაჩე ერთმანეთს შეადრან.

იქ, იმ მორაქაცე წყარის გამზა, ასეთი-
ვე მთავრისიან აფილებში სულ სხვანარი
სიკუცხლეა, სხვანარიან შერმობენ და სწავ-
ლებინ. სხვანარად იძრდებან და კითარ-
დებინ, აცვით და მურაკო, აე კა?



ბიჭმა ახლა ხსს ძირისენ გადმოიხედა
და კვლავ იქ გაჩერებული ახალგაზრდა რომ
დაინახა, გვლი შეულონდა.

— მაშ, ირ პირებ ჩამოსელას, არა? —
გაბრაზებით ასძხა ახალგაზრდი ხეზე შერ-
ჩენილ ბავშვს, — ძალიან კარგი, მაგ გვწ-
ვებ და ვნახოთ, რა დაგიჯდეს ჩემი სტუ-
რობა. — უეხს ჩისტები წაიძირა და ხეზე
ასაკულად მოემზადა.

— ჩამოვალ, ძა მიმუდ, ჩამოვალ! —
ბავშვი ტირით დაეშეა ქვევით. მიწს
რომ მოუასლოდა, მოწყდა ტოტს, ახლ-
გვიჩრდა ძამუდის წინ პირებე დამხმო და
უეხებზე კოცნით პატიგა თხოვა, მაგრამ
ჩერებე ძამუდის გული ძაინც კერ მოალბო.
მიწაზე დამხმილი ბავშვს უმოწყალოდ
ცეცხა შეყულო წახრით. უემდებ დაავლო
ფეხებში ხელი, ღობესთან მიათრია, ასწა
ზევით და გრით შეუწევით ღობეს გადაღმა
ვეალ-არაუგებში გადასროლა.

— აუ აღარ გადმოქვერები სხევის ბოსტან-
ში, — არხევიად თქვა მან, მიბრუნდა, ჩა-
მოცენილი მსხლები აქრიფა, უბეში ჩიაყა-
რა და მაღლობზე წამოდგრეულ ქეის სასა-
ლისაენ ღილილით წავიდა.



II

— ხემიღ, ხემიღ! — გაისმა წერიალი ხმა
და ნახევრად სახურავენგრეულ სახლის
კარგებლან თხოთმეტ-თექემეტ წლის ფეხ-
შიშველი გოგონა გამოიდა. — ხემიღ, ხემიღ,
— კვლავ დაიძახა მან და ეზოში მიიხედ-
მოხედა. — სად წავიდა ის ბიჭი?! — ჩია-

ଲୋକରୁହୁ ତାଙ୍ଗସତ୍ୱରେ, ତାଙ୍ଗସମ୍ମାନୀ ଦୀପିଖିରେ
ଏ ପିଲାକରିବାକୁ ଚାହୁଁଲା. — ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ, ତୀର,
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ, — ଗାନ୍ଧାରମାତ୍ର ପିଲାକରିବାକୁ ଏ ଶ୍ରୀ-
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ.

— ୟାଇ, * ମେ କିମ୍ବା ଆ ଦେବତାର — ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ
ରୀ ମାତ୍ର ବ୍ୟାଳାତ ଦ୍ୱାରାଲ୍ୟକିମ୍ବା ମିଶାଯାଏଲୀ ଆଜ୍ଞା-
ରୀ (ଅର୍ପଣ କାରିନ୍ଦରାଙ୍ଗାତ୍ମକ) ଗମିନ୍ଦିନାରୀ।

— ସର୍ବଦୀଳି ହେବାକିଲେ ଥିଲେ! — ତାଙ୍କର ପାଦ ଘାସରେ ଅନ୍ଧରେ ଆଶ୍ରମିତ୍ତରୁ ଗୁଣଗନ୍ଧାରି ଦ୍ୱାରା ପରିଷ୍କାର ଦିଲୁଣିବା ପିଲାରି.

— ლამბზი გომბით ხარ, გვიურის ჟელლო; — ტექა აკერძა და გოგონასაცენ წავიდა, მაგრა რა გოგონა სწრაფად მოწყდა ადგილიდან, გაიცეა და ეზოში ხეს მოეჭარა.

— ხი, ხი, ხი. — ჩაიხვთხით ასკერმა და
აღმართს შეჰყვა.

— საზიმონებელი! — ჩაილდერისა გოგონაში. — კითხოვ ქვეყნის მცუკლები არიან და უკოკლებები ბოროტებას სხიდან. — თვალი იძინება ასერს გაყიდვა და მიაწურდა.

ସାବଲ୍ଲିଂଦାର ମିଶ୍ରଙ୍କର୍ତ୍ତ୍ଵରେ ଦାନ୍ତିଲ୍ଲି ମନୋମହିମା
ଯା ଗୋପନୀ ଐତିହାସିକ ଗୁଣ୍ୟତା.

— ରୁ ପୁଣ, କେବାରି? — ମହାଲୟେବନ୍ଦୀ ଡାଳଙ୍ଗା
ଏ ଶିଖ ଗୋଗର୍ବନ୍ଦ ରୁ ହାତୁରେଣିଲ ତପୋଲୟେବନ୍ଦୀ
ଅପ୍ରେରିଲା.

— సౌధ ఎలిస క్రెమిల్డి? — గ్రాంట్స్ ఫ్లామ్పా
హా కొల్పుగ్రహించుటిని తుఱ్చేది శ్వేతరోహి.
— ఇంధాలోని త్వ ర్షాయిలు మాయాల్యిలాసంగ్రహి.
— మింగు గుగునాని. — ద్రోగ్రామ, డాక్సాబో?
— ఫ్రమింగాంట్. — మిస్సిస్ట్రెంచుల్డా కెంట
టిప్పణికర్తలు ఫ్రెంచార్మె రూ తాప్యాల్చించి జంక్షన్‌పై.

გოგონას სწრაფად გამოიყიდა სახლითან, უკრ ეშვა შემიირა, შემდეგ ფერით გადასახა და ოც ძალა და ლონ ჭრილდა გა-ისახა, მაგრამ სემთქმის არ გამოხმარებია, მაგრეთ გოგონას სახლში * მოიპრა და გოგონას უკრია.

— ସେବ, ରୀତ, ହୁଏବିଲେ ଦେଇବ, ଫୁଲିଲେବିଲେ ଗାନ୍ଧି
କି ମାତରାଙ୍କ ଲୋପାର୍ଥୀଙ୍କ ଗନ୍ଧିଲା ? — ମାତରାଙ୍କି
ରୂପିନୀଙ୍କ, ମଧ୍ୟରୀମ ଗୁଣଗନ୍ତା ଗନ୍ଧି ଗୁରୁଶ୍ଵରଙ୍କ
ରୂପାର୍ଥୀଙ୍କ ବିଷୟରେ ।

— წილადებთან რაი საჭმე მაქვს. ჩემს
მას გვაძინი. — და გოგონის სიცურერულით
ასედა ხელს გამამა, საიდანაც, ამრიმად,
კოლისაკენ მიმავალი ბავშვებს ხმა ასმო-
და.

— ეშმაქობ, გიაურიო! — კვლავ შევმარ-

^{**} ପ୍ରାଚୀ—ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ଗୋପନ

“ సిద్ధార్థ—శురువైతంపు వ్యాఖ్యనిసి అభిప్రాయాలుగా ఎన్న అప్పటిల్లాడు.

ତା ମାତ୍ରକାଳୀନ ହୀଲୁଷ୍ଠାନୀ — ଶେର୍ପ କିମାତ କାହାରେ କାହାରୁ କାହାରୁ
ଦା ମନ୍ତ୍ରଗଢ଼ିଲି ଥାର୍କ — ଅଗ୍ରାଂତିନାଟ୍ କଣ୍ଠରୁକ୍ଷ
ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କୁ ଦା ଦ୍ୱାରାଶ୍ଵର୍ବଦୀଲି କେବାରୁକ୍ଷ ସିକ୍ରିଲୁ
ଜ୍ୟସିକ୍ରି ରିମ୍ ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କ, ତ୍ୟାଗଲ୍ଲେବି ଏମିଲ୍ଲେବି
— କ୍ଷେତ୍ର ଏକାଶରେବି ଓ ମନ୍ତ୍ରହୀର୍ବି, ମେଟ୍ରିପ୍ଟି! — ପଞ୍ଚମ
କାନ୍ଦା ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କରେବି — ଲୋକାତ ବାନ୍ଦାମୁଖର ରାଜ
ଗନ୍ଧାରୀ ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କୁ... ଏବାପ୍ରାର୍ଥିତ ଥାର୍କ ଏହିଦାନ
କ୍ଷେତ୍ରାନ୍ତରେ ମିଥର୍କର୍ଣ୍ଣରେ, ଗ୍ରେନାର ଏହିଦାନ, ମେଟ୍ରିପ୍ଟି
— ଦା ହୀଲୁଷ୍ଠାନ ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କ ମାତ୍ରକାଳୀନ ଗାନ୍ଧାରୁକ୍ଷ
ଦା ବାନ୍ଦା ଏହିଦାନ ଏହି ଗାନ୍ଧାରୀ, ଏହି ମେଲ୍ଲିଶ୍ଵା
ଶେର୍ପଦ୍ରୁଷ୍ଟ ଏମାଯାଦ ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କ-ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କେରୁ ଫ୍ରେର୍
ଲୋକରେ ମିଥିଶ୍ବେବୁଲ କ୍ରମକାଳୀନ ଦା ଏମ୍ବାନ୍ତ
ଫ୍ରେର୍ଲୋକ୍ଷେତ୍ରର କାହାରେବି

— აქე ვარ, აქა. — მოისძა ამჟღვერად პა-
სუხი და გოგონა იმ მიმართულებით გე-
შურა, საიდანც ხმა ისმორა.

କ୍ଷୁଣ୍ଣ-ଦାର୍ଶନିକ ମେଧାଵୀଲୁ ଦୁଃଖିତେଜି
ପ୍ରାଣଗ୍ରହର୍ଫଳେ ଦିନ୍ବା ତୁମିନାମୁହେଲ ଶୈମନ୍ତକର୍ଣ୍ଣ-
ଚିଲିଙ୍ଗ ଦ୍ୱା ସିଂହାଲ ଭାବର୍ତ୍ତରୁଲ-ଦାସିକଲୋକ-
ଦୁଲ୍ଲାପ ଦିନ୍ବା.

— ხელმი? — შესძინა ამის დანახვაზე
გოგონაც და თავბრუ დაესა. —
— მე ვარ, ნუ გვძინოთ. — ამისძინა ბეჭ-
მა და წარითაშობა, ძაღლამ აღომა ვერ შეს-
ლო, და კლავა ჩინოვა.

— ხემიდ, ამას რას ვხედავ, ხემიდ, აქ
რამ გადორებაგლო, ბიქრი! — ძლიერ გარეუ-
ება გოგონ ცელიანი ბუჩქები ძმასთან მიიწ-
არა გამოს და გულები ჩიირა. შემდეგ
ზურგშე დახედა, წილელ ზორებაზე დაწე-
ნილი ხაცემი აღილები რომ დინია, წა-
მოიღოსა:

— ଏହି କାମ ମନ୍ଦରୁଲିଙ୍ଗିବା!
— ବାରଗଢିଲି, ବୁଝିଲିନିନ୍ଦାବଳି, ବାରଗଢିଲି. କୋଡ଼ାଙ୍କ
ହିଂମୁଙ୍ଗାରିଲି, ତୁମରୁ ମନଶିରୁପୁରୁଷ, ଅନ୍ତରେଖା,
ଧରିବାରିଲା.

— აქ ხე სად არის, ხემიღვი ჩატომ მაბეჭ-
ხებ, შენ ნაცემი ხარ! მითხარი, კინ დაიდო
ჩვენი ოჯახის ცოლეა.—და ნარგიზას ცრუე-
ლები წასედა.

ଗୋଟିଏ ପିଲାତ୍କୁଣ୍ଡ, ଶୈଖଦେଖ ମୁହୂର୍ତ୍ତିକୁ ଡାଙ୍ଗା
ଦେ ନାହିଁ କେଣ୍ଟି ଗାନ୍ଧିରୀରା, — କମିଶିବା,
ଦ୍ୱାରୀବା, ବେଳ କେହାବେଳ ହିସ୍ବାସ କେଣ୍ଟିରିବା, ମନ୍ଦିର-
କେତେ କୁଳ ଲୋଲେ, ଫାଁଦୁଲ୍ଲାଟ ସାଜିଲାରା, ମନିତ,
ଦୃଶ୍ୟକାଳୀନ ଦ୍ୱାରୀକାଳୀନ, ଦ୍ୱାରୀକାଳୀନ, —
ଅଲ୍ଲାଲୁଲୁଲୁଲାଲ ଶୈଖଦେଖ ଏବଂ ମେହିରି କେବନ୍ଦୀ
କାହାରିତାବାଦିବା.

— ალდა! — წამოიძახა მან. — ჩად გა-
აჩინე ეს ხედი მმ ადგილის, ჩად გვეყენე ეს
სოფელი ასე ორად. ერთს სამოობე აჩვ-
ნა. შეორულ კოლახნით!

ମେସାନ୍ତୁର୍ବ୍ଲେ ଅସ୍ପେକ୍ଟ୍ସ ଏବଂ ଗାମିନ୍ଦାର୍ବ୍ଲେ ଏ କୋ-
ପ୍ରକଳ୍ପରେ, ମନ୍ତ୍ର ଉତ୍ତରକୋଣାଙ୍କ ଗ୍ରାମରୂପରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁକ୍ତ
ରୂପାନ୍ତମାର୍ଜନ ଯୀବିତରେ ଫଳାଫଳା.

— ସାହୁ, କିନ୍ତୁ କାହାର ମନ୍ଦିର? — ଲା ଦେଖିପାରିବା
କାହାର ଦେଖିପାରିବା କାହାର ଦେଖିପାରିବା କାହାର
— କିନ୍ତୁ କାହାର, ମାର! — ଫଳମନ୍ଦିରର କାହାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର

କେମିଲ୍ୟୁଗର ପ୍ରତିକାଳ ଯାହାର
ଶ୍ରୀମିଲମ୍ବାପ ମନୋଦୂରମ୍ବା ଫଳିତରେଣ ବ୍ୟାପାଦା
ମାଧ୍ୟମରେ କାହାର ଶ୍ରୀମିଲଙ୍କ ରା ଦେଖି ହିସାବରେ,

— რამ ეკონომიკ აქ? — უცილია ბაკაშებს
ასკერიმა და ახლოს მიერთა. — ვის აჯადეთ
ცირკებს საზღვაოს იქითა!

— ဖျော်လာတွေရဲ့ ဒုဇိုင်းအခြေ၊ အောက်တော် အာဏာတွေရဲ့
ဆာနာစွဲပို့ရေးပါဝါး၊ — နောက်ပို့ရေး အား ရှိခိုး ပေးသိ
ရေးပါဝါး。

— აღმინავი ხარ, ალლაპის მორწმუნე
ხარ, ძავ. — ქვითინით უთხრა მან. — შე-
მძირალე, მა დამარცხებული, ხიდან ჩა-
მოგარიზოლა, აღგომა არ შეუძლია, ვკიო-
ლე კაყიირ, განმნე დამზიარებოდა, მძიევ-
ლე, ძა, ეფენდი. ალლაპი გიზლავს სამა-
გირსას.

თურქი სკერი მოალბო გოგონ ს იდეუვებ-მა. ხელი დახდედა, შეგვარალა წაცემი ბავ-შევი. უძაყუფილოდ გადააქმნა თავი. ხელი მოჰკიდა, ბუჩქებიდან გამოიყენა და ტალ-ზე დასვა.

— မြောက်ချော့လ ၁။ ဂားရွှေလ ၂။ ပြောတွေ နှစ်ပါး၊
စုစုံရွှေလ ၁။ ဆုတေသနလ ၁။ အာရာရွှေလ ၁။ အာရာရွှေလ ၁။



დათ ცხრილობენ იქითა მხარესო. ჩვენ, კი, მაღლობა ალლავა, არაუგრძი გვაყვალი. ხომ ხელობაზ იქითა მხარეს როგორ ცხრილობენ ტკუნები. — ასეურა გამომისაცენ გახელდ და სკოლის ქოში მოთავსშე ჭი- თელყოლსახვევინი ბარეშები რომ დაინ-

ხა, ენა დაეგა — ჟო, სამაგიეროდ ისინი ჯო-
ჯოხეთით ძინანენ ქვეულ თაცხელობას, —
უხა კერაფერი იპოვა სათქმელი. თვალი
მინაც ერ მოამორის საბჭოთა სკოლის ტონ-
ში ძინა ძინას ბაზეგების თაძრში. — წუ-
ში ძინა ძინას ბაზეგების თაძრში.

— დაწყეველის ალლაში, წილოების
შეიღები არიან, მაგრამ ძანცც არ გინდა
თვალი მოამორო. — ჩაილაპარაკა ასერდა
თვალითის და ცალი თვალით კვლავ საზ-
გარს გადამა გადაიხედა.

III

სოფელი საფერი ქველთაგანვე ქართვე-
ლებით იყო დასახლებული. ქაურა მცხოვ-
რებლები მეთევზებოდა, მესლელობით და
შესახებული სოფელი ძარად მოლიგლივე
გაშევებული სოფელი ძარად მოლიგლივე
ზღვის გადაკურების როცა სქეართველის
საერთშიცია სანდგარი ტრაპიზონს ციალ-
დებოდა, ძანინ ამ სოფლობან ტრაპიზონი-
და, გრძად სახლის სახლის, სახლის
გზაც კარგი ყოფილა. დასაცლო ქვეყნები-
თან ამ გზების სამუალებით ქონდათ კავ-
შირი ქართველებისა მოგითხოვთ მატა-
ნე. ხოლო როცა თურქები გაძლიერდნენ
და შეა ზღვის ეს სააიროინი ხელში იგ-
დეს, ყველა ეს გზების ჩაეცერს. ამ იდგი-
ლებით დასახლებული ქართველები სა-
შეხლად შეავიტროვეს, ნაწილი გაელი-
რეს, ნაწილი გადასახლეს, ხოლო ეიც გა-
დაუჩათ, ძალადატანებით სარწმუნოება შე-
ცდედებოდა — გამარტინაციას. მიუღ-
ვიდ ამიას, მათი გათორქება მანცც ერ შეს-
ძლეს, ქართველობ ერ წაართეს და მაა-
პისეულ დროსებაზე ხელი ერ ააღმინეს.

მდგრაծმორიგა შეიცვალა, სქეართველობ
რეგისტრი ჯარიგის დამორჩებით 1878 წელს
თურქებით შეირ მიტაცებული მიწის ნაწილი
დამორჩენა, აქარა, შაგერთ-ერუშეთი, ნაწი-
ლი დაზებისა გათვალისწიფლა, სოფელი სა-
ფერი მოლინან საქართველოს სახურებს
შეგნით მოაცემა და ქაურა მცხოვრები
თვალის მმებს ქართველებს დაუგრუნა.
მაგრამ რაღმენი თურულ წლის შემდეგ
საბჭოთა სქეართველოსა და თურქების შო-
რის ახალი საზღვრი გაიდო და ამ საზღ-
ვრობა ეს სოფელი შეაშე გაჰკვეთა.

ერთი სოფელის მცხოვრები მოექცენ და მათ შორის
სახურებით გამოიყენებოდნენ მდგრაძელებით.
შემდგა და ისინი დაშორდნენ ერთიმეორის.

სოფლის გამოფისას გამდა-გამოლმა მხა-
რე ერთნაკლი იყო უზოგებითა და სახლებით,
მოასხლეობის ტრაპიზონი მდგრაძელებით.
შემდგა და ისინი დაშორდნენ ერთიმეორის.
საბჭოთა მხარეს მაღალ იდები წამოიშინა,

ციტრუსებით და ჩაის ბუჩქებით დაშემცირდები
გორაკები, განიერი გზა გაძრა, დიდი ტურ-
ცა და კლუბი ამენდა. კოლეგიური ბო-
ლივრდა და დოკოლათ დაგროვდა. ხეგში
ელასადგურა აგუგუნდა და ოდერდა მდა-
თ აუგიდნენ აცილიდნენ.

იქთა — თურქეთის მხარეს მხოლოდ მ-
მიულის ერთადერთა დიდი ქესი შეითა-
იგო, მის ირგვლივ ნახევარი სოცეტი შე-
ძინაფარგლა და ძეგმებულის დიდ ერთად იქცა.
დაბარენი ერხსხმეული დაგველდენ, წა-
ცერონენ, სახურავი ჩაელენათ, ხოლო ნაწი-
ლი საცემით გაქრა...

როგორ ცხოვრობენ იქთა მხარეს?

სოფელ საფერის ძევთა — საპორა
მხარეს ცხოვრებები პიონერ-მოსწავლებება
ძარგვდ იცავ, რომ იქთა მხარის მაცვებები-
სათვალის არა სკოლა, ჩაცვა-დასურავა, სას-
მელ-საჭმელი. დილიდან საღამოძღვე ტუ-
კელად დადან დასკეპს დაეძება. სიბერ-
ლეში და სიბინძურები ცხოვრობენ. ერთ-
ლებათ. სულითა და გულით სწავლით დაქ-
ხარება, პიონერული ხელი გატურული მათ,
მაგრამ როგორი? იმ ღლეს სკოლაში მიმავა-
ლი მისწავლები, გაგონეს რა გამომდან
ნარგიზას კივილი და მისი ცედრება, ძალინ
შეშფრთხებებ... ნარგიზას ისინი პირადად
ერ ინორძენ, მაგრამ იცავ, რომ გამდელი
აზაზის გამოს, მისი ხმა შემორად გაუგონით,
იცავ, ნარგიზას მისი სახელი, რადგან ეს
სახელ ხშირად დაუძინებინა შისთვის ქოხის
წინ გამოსულ ქალი. ახლოს კი არ უნაავთ
ის, — როგორი თვალები აქვს, როგორი წამ-
ჭამები, ამამაგავს თუ არა გამომდებარება
ზეს გოგონებს ესხსნით მით, ამის შესაბ-
ჭარმოდგენა არა აქვთ. ასეთი ნაცნებები
რამდენიმე ჰყავთ გალმა მხარეს და იმათ
ბერზე ფირჩობენ გამომდელი ბაცემები.

— უნდა გეგელოთ რამე? — იქვა ერთ-
მა პიონერს.

— უნდა დაეკმართო! — იქვა მეორემ.

— უნდა დაეგმართო! — ვანაცადა ყვე-
ლობ, და სკოლის ეზოში რომ შეკროვებენ,
გაღამუვიტეს, ძაი სტალინისა და ძა ბერია-
სათვალი წერილი გაეგავნათ და გამდელი
ბაცემების გადგმოარება ცეკონბებით.

— ძა სტალინი ამ დღეში არ დატოვებს
მათ, უთორდ შეველის და დაეხმარებოთ,
ოქეა ერთმა.

— სკოლებს გაუსწის და წიგნებს გამო-
უგზავნათ, დაუმატა მეორემ.

— სახურავს გაუჩინს და ჩასატელ-და-
სახურავს მისცემს.

— ჩაის ბუჩქებითა და ციტრუსებით აუმ-
ჭავნებს ეზო-მიდამოებს.

— გზას გაუკავს და ელასადგურს აუგ-
გუნებს.

მაგრამ ბავშვებს გადაწყვეტილება მას-
წაულებულებმა დაშალეს.

— ინა სტალინმა კარგად ცის მათი მოგო-
მარებობა, ფიქრის და ზერანას მოსა და
მათ ბეჭში მუჯო მრავალ მილიონებზეო—
თვეებს მასწაულებლებმა.

— ბავშვი დაშველებული და ფალები გაუბ-
რისადათ, თან გამოს ფერდობში მიღმოულ
დარიბ ქოხმახებს გადასცედს.

IV

— აც ახლა მეტყველი, რა მოგიიდა? —
კვლა შეეკითხა ნარგიზა ქას, ჩოცა ას-
ერთი ისინი დატერი.

— აკი გოთხარი, ხილან ჩამოვარდო, მეთ-
ქი. — შიუგო ხემიღმი და თვალები მო-
რიდა.

— აბა რად სტუჭი! — ზაფარდა ნარგი-
ზა. — სად არს აქ ხე, ან რა გნონდა ამ
დილით ხეზე? — შემდეგ ხელი მოჰკიდა,
მხარიში შეუდგა და ნელნელა სახლისაკენ
წაიყვანა.

ამიართო რომ აიარეს, ბეჩენებიდან მიშუდი
გამოიტრა და ბავშვებს გადახედა.

— წაითინი, წაარინი აერთი მაგ საძაგ-
ლი და დააგრძელოს. სხვის ერთმან შეპარების გა-
დაწილის, თორები უტეს დოეს დაგმო-
რებ. — უთხა მან ნარგიზას და მის შეირ
გალატულ ხემიღმი გადავალო თვალი.

ხემიღმის თავებრე დაესხა და მუხლები მო-
კეთა.

ნარგიზამ ხელი გაუწვა ქას. თვალებში
სისლო მოწევა და მოელი სხეულით აკა-
კალდა.

— მამუდ, ეს შენ ჩადგა ფეხი ჩენი
ოჯახის კოლეგი, შენ მოეპარი ჩემს მეას
აე? — ძმას შემოვარდო პერანგი ჩე-
რია და ჯოხის უტელებული ზერანი გამო-
უჩინა. — შენი ნახელავია ეს? — და მა-
მუდს ანთებული თვალებით მიაჩერდა.

— ნუ დაძერება სხვის ბოსტანში, თორებ
უტელებული დაემართება, — თავისთვის, მაგ-
რამ გასაკონდ ჩაიდამარხა მიმდგრა.

— სად ჩავიდა? რა მოგტაცა, რომ სე
უმოწყალოდ მოტელებიან საცოდა ბავშვებს? —
და ნარგიზამ პასტენი მოლოდიში მეას
თავზე გადაუსვა ხელი.

— თეოთონ იცის, აც დააშავა, სკლი-
ალას ქონება თავისად გახახადა კიდევ კარ-
გი, რომ მიეცატარი, თორებ მოელ ხეს გაუ-
ლიდა. აშ კა ათარ ისურებებს იქთ გამო-
ხედეს. — მამუდია ქამუთლულებით გა-
ლიმა და სე გადმოხედა ნარგიზას, თორეონ
დიდი სასიხარული ამბავი უთხრო.

— შეგახმეს ხელები, სისხლად წაგასდეცა და
ჩენი იჯახის ახაგი ფუ, შეის კაცობას! — და
და ნარგიზამ ზიზურით შეხედა მოახლოებულ
და მამულს, შემდეგ კი მეს მიუბრუნდა: —
წუწუწო, რამ ჩაგვავნა ურავლებოს ეზო-
ში! მაგ მოწაზე მოსმული ხელი შეამნავე-
ლითა საკავა.

— ის ხომ ჩენი მიწა ცყო! ის ხე ხომ
მამაშემის დარგულ-დამყნობილი ყოფილი!
— დაწყო თავის მართლება ხემიღმა, მაგ-
რამ ჩარგზა გაუჯაერდა:

— ჩემად! ჩენი იყო, მაგრამ წაგართ-
ეს. ლეს სკლიმ-აღაა მისი პატრიონი, კა-
ნინმა მას მიაუთვნა... შენ კი... — მამულს
შეხედა, — სკლიმ-აღას მონა ხაჩ, მაგრამ
მასზე უფრო ძლილ ყოფილია! ჩვენებრ
საწყლი კავის შვილი მანც არ იყო...
გრუწენოლებს... — პირი იძრუნა, ხევიდს
მნახში შეუდგა და სახლისაკენ წაიყვანა.

მამულს ხმი არ ამოუღდა. ნარგიზას სიტყ-
ულებმა თითქოს იძმებულს მასზე. ერთანას
თავილი გაყოლა ძლიერსძლიერით მიმავალ
ხემიღმის და, ცოტა არ იყოს. შეტიქრინდა:
მაგ ბიჭს რომ რამე შეემოხედეს, მაგისი წა-
ოუსაებები კარგ დღეს არ დამტარიან. მაგ-
რამ უტებ „ყოველი შემძლებელი“ სკლიმ-აღას
სახლისაკენ გაიხედა და ძმედი მიეცა. —
თუ კაცი სახახლე წყალობს, ქოხ ვერას
დაკლებსო, — თქვა თავის გრლში და



ლილინით გამჟევა ფერდობზე მიმავალ
ბილიკს.

V

ნარგიზას და ხემილი შინ რომ მივიღნენ,
დედა უფრო ცუდად დაუხედათ. ლაპარაკის
ჩალაც არ შესწევდა უბელურს. შეილების
მისელა მანც იგრძნო, ძლიერ გაახილა
თვალები და შათ გადომხებდა:

— სასა სახათ შეიღობო, — ამოილაბა-
რავა და გალურჯებული ტუჩები ოდნავ
შეაჩხა.

— აქა ვართ! — დამწრო ნარგიზას ხემი-
ლა და შემოტლისათვის თვეისი დასისხლია-
ნებული სხეული რომ დაეფარა, მუხლებზე
დაუდა.

ნარგიზას უნდოდა ეთქვა დედისათვის, რა
მდგრამარებაში იყო ხემილი, როგორ გაე-
ლას ის სელიმ-აღას მოჯამაგრი მამუდას,
მგრადა რომ შეატყო, დედა ცუდად იყო და
ასეთი მახარი მასწერ უფრო ცუდად იმოქ-
მედებდა, დაუღმიდა.

ავალშოთმა ძლიერ ასწია ხელი და სა-
წოლები თავიმარტინებულ შეიღლს დაადო.

— ხემილი ჩერი პატარა გაეკაცო, შენ
უცი როგორ გაუძლებები ჯაჭხს, ნარგიზას
ბერებიც შენ უნდა იციერო, — ნაწყვეტ-
ნაწყვეტად ამოილაბარავა მწოლარემ. —
მამის მოსელა თუ გელინსოთ, უაბეთ კუე-
ლაკერი, ჩაც გადაგრძათ. ნარგიზა, მას
არარად მიხედუ, თვევნონ დარჩენი იქც არ
მიმასერებს შეიღობო! — და ავალშოთმის
ამოშეილ თვალებში ცურმლი გაჩნდა.

— ნეან! — ჩაეკინა დედას ნარგიზა და
ქვითით აუვართ. მას ძალა მიბაძა. და ძეე-
ლი საბამი ცურმლებით დასკველდა.

— ტირილი შემდეგაც გეყოთ, ჩემი
უბალური შეიღებო, — ძლიერ ამოი-
ლაბარავა ქალმა. — ხელა ნუ სტიროთ, ნუ
კამიყოლებთ ცურმლიან თვალებსა თა მწუ-
ხარ სახეს, ეს — უნდოდა თავი ჩამორწია.
რომ უკანასკნელია მოვროვად და ჩაიგონა
შეიღები, მაგრამ ვერ შესძლო, წამოწელული
თავი ვერ შეიმიგრა და მძიმედ დაუშეა ბა-
ლიშე.

ხემილმა პირდაპირ დახედა დედას, ხელა
სულ სხვანირი ეწინარა იგა: უფრო გაირი-
ვილი, გალურჯებული, მისისხენ, ციდი,
მოკარები, შეეშინდა, დისკენ მისხედა, ნარ-
გიზას დედას შებმებული დაადო ხელი და
შეგრძა: დედის სხეული უკუ ცივი იყო. იყო
ხემილმა მხედვა, რაც მომხდარიყო და ორია-
ლი მორთო.

ნარგიზას კველმა დაურა ქოხებს და
მიზანობის ჩარიბა აღწიარა, იგივე ჩხა
ასონწევა ხელს და სკოლის ქოში გამოსული
ჰაიხელების გული ააფრიარა. ბაზშებმა
ჰაიხელებს გაღმა და ქოხის წინ შეერთვილი

დედაყაცები რომ დაინახეს, მიხვდნენ, პა-
ტირა ნარგიზას ოჯახში კარგი ამბობა და
იყო.

ფიილისა და ტირილის ხმა არც თუ ეს
ესალოვერებს გამოპარებით, ისინი სწრა-
ფად გაიჩნდნენ ხმაურობის აღვალას და
რაღაც ხმაურობის მშეზი მალე გამოარ-
ევის, იმდენას არ დარჩენილი, იქ მყოფი
გაფრთხილებს: — ნუ იტირებო, იქ იმაუ-
რებო, გამელებს აქ მომხდარ ამბავს ნუ
გააგებინებთ, — და წვეიდნენ.

— სკეთი რამ გაგონილა? — ანურნულ-
დნენ ქალები, — სიკედილი დაგვეცა თვეს,
ერთი აღმამინას შეიღლი წაგართვა და
აღარც ციტიროთ!

დედის სიკედილმა ხემილს დააეწყა
ტკილები. აღინ ასოვდა დასისხლიანე-
ბული სხეული, დაკარგული ფეხები. ტირი-
ლა, ტირილა შეუჩერებლივ და დედის
სულულ გვაძეს დასხერებოთ, თიქოს სურ-
და სამუღლოში ჩაბეჭდა სხვნაში მ ტან-
ჯულა აღმამინის წამებული სახე.

დედა რომ დაასულებული, იმ დამეს ხემიღს
საშინელი სიცე მისცა და ბოლდა დაწყე-
ბინა.

მეზობლის ქალებმა ნარგიზას უჩინეს,
მოლასთნ გაეგზიანა კაცი და შელოცა
ცაუწერინგბინა. ნარგიზა დათმისმზა, მეზობ-
ლის ბეჭი გაეგზანა მოლას და შელოცაის
დაწერა თხოვა, მაგრამ მოლამ უარი შემო-
უთვალი — უსაყდლოდ დაწერილ ლოც-
ვის ალლაპი არ მიღებს.

ნარგიზამ აჯაშები მისხდა-მოიხდა, მაგ-
რამ ისეთი ერთაური აღმოაჩინა, გასამა-
ჯელოდ რომ კამომდგარიყო, და ერთ-
ორთ დაეთუთა გული.

მეზობლობი წაკირა-წმოვირნენ, ნარგიზას-
თან მხოლოდ მის ამხანაგი მეტი დარჩა. ის
იყო ნარგიზას ერთაცემითი იმედი ამ გა-
მირვების ლრს, მან მოურანა ნახევრი
იცი მციადი, რარ დალი კარისი და რარ
მოარარა, ურა ჭირ, დელფინის ქონი ეს
კინი ნაკის მაგირიბის ასრულებს სო-
ულში და სამარისად მხოლოდ „ბეღირ“
ოჯახებს თუ მოაპოვებათ.

კოპონიბმა წინი თორთუს შესრულში
ჩაასტეს, შიგ შინის ნაჭრი ჩააგდეს, აან-
თეს, ერთ კუთხში დადაღის და თეოთონ
ათამყოფ ხემილთნ დასტერნ.

ხემილი ერთხანს მითვლებილი იყო, მაგ-
რა უცირად, თოთქოს რაღაცად მოუართა,
წამოვარდა და ტატირიდან გამომარტობ-
და, რორის რომ არ მიშელებოლენ...

— გამიშვით, გამიშვით — იძანდა ძა-
— სელომ-ათა უწდა მოვკლა... რაო? მიმე-
რა ხაჩ? რა გინდა, ძა, მამულ?.. დედას
უნდ მიეუტნონ, ერთი კერძა არაერი

ଦେଇଲାକି ଶୁଣିବାରେ ତୁ ଶୁଣନ୍ତିରେ ତାଙ୍କୁ
ଦୂରାହାରିଲୁଗୁଡ଼ିକ୍କୁ, ଶୈଳିଶ୍ଵର ଅର୍ପଣାର୍ଥିଙ୍କ ଶକ୍ତି-
ଶକ୍ତି ଶ୍ରୀମଦ୍ ଶ୍ରୀଲଙ୍କା ଦେବ ଶ୍ରୀରାଧାର୍କଙ୍କ ଶ୍ରୀରାଧାର୍କ
ଶକ୍ତିରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

შუალმებრ იმფორთ აღალმუნფმ, ცყე-
რა, ილაპარაკა აჩულულ-დაწერული სიტყვაბი
და შეილგ მიღინა. გვიგონებმა ალზა მო-
ინის, ალგინიდან ტეტარი მოზორული
ჩამოსილონ და დაბალი ხილი ალაპრეცე-
ნერ, მაგრამ მაღალ თუნცულში ქინი ამილია
და სინათლე ჩაიწერა.

614 *Journal of Health Politics*

ରୂ ଶର୍କାରଙ୍କ ମହିଳା ଗର୍ଭନାତିଥିରେ ଉପରେ ଦେଖିବାରେ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି।

(အာဆာနရုဏ်၊ ၁၅၆၂)

(ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ)

W. E. B. DuBois (1868-1963) was a prominent African American historian, sociologist, and civil rights leader.



უკამია, ექნებ შესცამოს... მაღლობელი გარ... რა კეთილი ხარ, ნარგიზისაც ვაშმეული ფორტას. მასც რალიან უყვარს მსხალი. სანჯ ეს მშეული ჩეენ გვეკუთვნოდა, მე და ნარგიზა ურთად აცდილდოთ ამ ხეზე, ერთად ვერეცულით... ის, ის, რას შეტები ძია მამურა, არა, არა, თავის დღეშ არა... უჲ. აღან შემძლია მეტი. — ხემილი მოწყვეტით დუშვა საწოლში, წუთით მხოლოდ მასი გაძოის ჩერტულ სუნთქვა ისმოდა, შემდგა კი შეისხა, თვალები ჭრის მიაჩირა და გაიღიმა... ამ, რა ბერნერი იარ. — ამოილაბარაკა მან. — ეს აქევნ ხარი ბიქებო, რაგორ გაღმილი დალენე? ჩემს სანახავია მოთით? უნდა წიმიუგანთო? ახლავა წამოვალ, ნარგიზისაც წამოვიყან. ჩეენ ბიქებსაც, ყველას უნდა ოქენოთ წამოკლა და ცხრილება, მაგრამ... მასც რითალი ყელსახვევები რომ არ გააქცს. ნარგიზა, ნარგიზა. აბა ჩეარა, მომზადე, წავიდოთ. — კრისა წამოქმილი და გაცეცა დააჩირა.

დიდხას შოთარად ისე, გაგონები რაის დატრასილებანენ, ზედიზე აღებონენ შებლონე სეილ ტილის და აყრიდნენ ტმშე ახალდაკრეფით ნამიან ფოთლები. რომელიც აღნავ შეღვავოს აძლევები სიცხიანს.

შეღვავმემდე ძმუთა აღაღმყავშა, იყვარა, იმამარაა, არეულ-დარწყული სიტყვაბი და შემდეგ მიიძინა. გოგონებმა როგორ მოისინენ, ლოგინიდან ცორათ მიშორებით ჩამისახდონ და აბალი ხმით იღაბარიელნენ, მაგრამ მილე თუნერში ჭრინ კრის კრისი და სინათლე ჩიქჩა.

— კარები გვალოთ, — ურჩია ამხანაგია ნირგიზს. — მთვარე იქნება, ან ცის ცია-გი შემოანათებს.

გოგონებმა კარები გააღეს. მოვარე არ იყო. ცასაც შავი ლრუბელი გამკროდა, მაგრამ ხევის გაომილან სახლების აუგებზე, თუ ბალებში ნის ტოტებზე დაკილულ ელ-ნათურების შესი საქმის სინათლეს იურქ-ვედა, და თურქეთის მხარეს ჩაბნელული სახლების სარქმელში უფრისი, ქონების ბნელ კუთხესაც ეფინებოდა.

გოგონებმა ქაყოფილებით გაიხედეს იქითხა.

— სად შოულობენ ამდენ ქონს, დღე-ღამე ყელაფური გარაბებული რომ აქვთ?

— იკითხა მერიმ, ცალი თვალი მოხუცა და ისე გახედე აცატიციბულ ელნათურებს.

— ბერი! ის ხომ ჩონისავან არ ანათებს.

— დაუმტყუნა ნირგიზამ, — ხომ გვასმს გუ-გუნს ხმას იქ არის თურმე მასეთი სინათლის წყარო. თურმე ერთ მანქანას დააბრუნებ და ამდენი ვარსკალაერები ამოცევდება.

— აბა, იმათ თქვან ბერნიერები ვართო.

— თქვა მერიმ. — სწავლობენ, შრომობენ, აციათ და ახურავთ!

— იქ თურმე ერთი კველასთვეს მუშაობს, კველ ერთისათვეს.

— იმიტომაც აქეთ კველაფერი.

— იშ! — ორიაკები ერთად ამოიხსრეს, ურთმინეთს თავი თავზე მიიღეს და გათენებამდე დარჩენილი რამდენიმე წუთი ისე ერინათ.

(დასასრული იქნება)





კაშუქშია მშემ მცხუნვარებით
შეგაწუხა სოფლის ძინდორ-ეელები,
გრძლოვებში გაინაბნენ
მოქიეყიყე, ფრთამალი ფრინველები.
ჩემს საწერიძას ფუტი ფუცით
თრი ჩიტი, მალი, ოქროს გულმეტრდა,
ბუდისათვის გაზრცებით
ბალახებს გამშმარ ლერებს უფენდა.
ჯოურ ჩიტებს არ ესმოდთ
გამოუცდილი შშობლების დარიგება:
ჩომ ჩიტებს საცხოვრებლად
საწიგიბრში ბულე არ აიგება.
შომვალა წვების ზიში
სიკილან გვრიდა გამოუცდელ ჩიტუნებს,
შშობლებს კუშტად პასუხობნენ:
— მქედროად ნაშენ ბინას რატომ გვაწუნებთ?



ერთ დღეს ზეცას მოერია
ლრუბლის ფარდით ტებილი ძილისპირული,
გაილვა, დაიგრევინეა,
წამოვიდა წვემი კოკისპირული.
ცა გრგვინაუდა გამძაფრებით,
დდგხანს, დიდგხანს წვემამ არ გადაილო,
ვიდრე ბულე ჩიტებისა
ატეხოლმა ლვართქაუმა არ წიოლო.
მეორე დღეს, როცა ციდან
გაიმზეოფრება ბის სხივების ჩანქერი,
ჩიტუნებს რიცერინცნენ
დედის კალთას ზიშით გულანაძერი.
— წენ მოვცრინდით ზენს კალთაზე,
ცუმც უკვე კართ ბუნებისგან დასჯილი,
მაგრამ მიინც გვინდა ვიყოთ
დედისგან ლირსეულად განსჯილო.
გვცნება, ჯოურ ჩიტებს
რომ უურებ შიშით სასოწარკვეთილს?
დღეის შემდეგ, უურო კარგად
დაგოსწავლით ზენს მოცემულ გაკვეთილს.
ჩიტენს მეგობრებს ყველას ვეტენიოთ,
საწერიძას ბულე არ აიგება,
ყველას ცუდად დაუჯდება,
ვინც არ ისმენს შშობლების დარიგებას.

მეღა კახიძე



ა. გვერდი

ନେଟ୍‌ପ୍ରକାଶକୀ ମିଲିନ୍‌ସିରିଜ୍‌ରେ ଏହାରେ ଦେଖନ୍ତୁ

நூல் எ. திருமதிசாமி

ଦେଖିଲୁଛୁ ଏହିନ୍ଦରଙ୍କ ଦ୍ୱା ଉନ୍ନତିଲୁଗେ ଶୈ-
କରିଲୁଣ୍ଟିରେ ଶାମ୍ପୁଗିର୍ଦ୍ଦାଲ୍ୟ ତୋରିଥିଲି ଦ୍ୱା ଥିଲିଲି
କାହାରାମା ଶାନ୍ତିଲୁଗ୍ରେ ମେଲ୍ଲାଗ୍ରେ, ଯାନ୍ତିବି
ଥିଲାଗେ ମନ୍ଦାରୁଲୁମନ୍ଦାରୁକ୍ଷିତିଲୁଗ୍ରେ ଶାମ୍ପୁଗ୍ରୁ-
ର୍ଦ୍ଦାପରିନ୍ଦରେ, ତାହିଁ ବିଳିଳି ଲିଧି ଲାଗୁଲାକ୍ଷିତର-
ଲାକ୍ଷିତାରେ ମନ୍ଦାରିତା.

ମହାତ୍ମାର ପଦବୀ ଏହିପରିବାକୁ ନାହିଁ ।
ମହାତ୍ମାର ପଦବୀ ମଧ୍ୟରେ ମଧ୍ୟରେ ଥିଲା ଯେ-
ତା ଶ୍ରୀରାମ ଓ ରାମାକଣ୍ଠର ପାଦାଶିଖିତ ଫଳାଫଳ-
ଲାଗୁ, ରାମ ଅନୁମାନରେ ଏହି ପ୍ରଦାନକୁ କରନ୍ତେବେଳୀ
ତାମରିକୁ ବ୍ୟାପକ ପରିପାଦନ କରିବାକୁ, ମଧ୍ୟରେ
ମାତ୍ରା ଏହି ଶ୍ରୀରାମଙ୍କାରଙ୍କ ତାମରିକୁ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କରଙ୍କ
ବ୍ୟାପକ ପରିପାଦନ କରିବାକୁ ।

— უმ, რა კარგია. არა? — უნებლიერ
ომშობება ჩაშეს.

— რა არის კარგი? — ვერ მიზედა შინა
კოლისავა.

— ეს მინდობრი, და საერთოდ ყველაფე-
რი, ჩემი მტკლი, ჩენი ტუმ, ჩენი მღი-
ნარე, და ღრუბლებიც ცხში. სულ ასე ვათ
ლილი და ვიდეოიდი... მე ასე მურია: არასა

მთელ ქვეყნის რებაზე ასე კარგი არ არის, როგორც ჩვენს სტრუქტურაშია.

— ლოგიკულები, მინდონი... რა არნახული
რამა ვითომ! — ჩაითხუყუნა სიომუშებიშა.

— არც კა იცი ქვეყანაზე ჩა არაჩემულებრივი გეოგრაფიული აღგილებია. ას, სუბტროპიკურში უნდა იცხოვოს კაციმა! ჩვენი სტორია კი აჩსარ ნასხინებია არ არსა.

— რითა ცული სტოგი? — წარმოიქმანება ანდრეე ივანიჩის. — აი შე, ფრონტზე ყოფილისა, საღმე ხანმორიზე შესკენების დღისა, დაგეხმოვილი ხოლო თვეულებას და სტრატეგიულად წარმომილებითაც აფალური. აგრძელი ძინარე მოშენის, მინდოონზე თეთრი ბილუკი მიკილაუნება, და კიდევ ასე პურის სურავებაა. ხახ კიდევ ასე ყოფილია, რომ დამით ჟერიტ ცაგები ინგელავა, როცა იქ არ ერთი ნაციური ღრუბელი არაა და ცული გარსკელავი კი დიდი და პატარა, თავმოყრილია, და ალექს ეპისტემერი მთ. ისეთი თვეულებისაზე სილამაზის, ისეთი თვეულებისაზე სიტრტკა შეეკით, რომ სიტრტკა არ გროვნის ადამიანს ერთონ გამოხატო ყოველივე ეს. მაგრავ თუ კარგად ჩაივიტოდები ვარსკელავებით მოვედილ ცას, თანდა-და მისამართ; ის რა საღანან გამოსა ეს სა-ლომაზე; აა დიდი დათვი, აა მცირე დათვი, იქ კიდევ კურის, პრერულების, ლრაკონის, თხის ჩეის თანავარსკელავების და თითო-ერებ მათგანს თავისი განკუთონილ ადგილობრივებს, თორმეული მთვარის ანთება, და უკირავებელ დრო-ზებან. აა უზარამაზანი გასტარულება და სამყრინოში მოკრამალებულ, პატარა თანავარსკელავების სტრატეგის მოძრვინი. „ამა გაიფრენებ, უშენოდაც აა შეიძლება თურნები!“ ხომ აა დაგრიჭებით, ჩემ მეგობრები, სად იმყოფება ეს თანავარსკელავები?

— ვვახსოვს, ანდრეი ივანიჩ. ჩვენ ხშირად კუყურებთ მას,—თქვა მაშაბ.



— ა ისე ჩენი მიწიგრი სტოქარებიც,
— განაგრძო მასწავლებელმა. — გაფრი-
ტულან ასინ შემობლიური მიზის თვალშემ-
დებულ სიერტეში და უნათებენ აღმართ
სხევა და და მცირე ვარსკვლავებთან ერ-
თად.

— ანდრე ივანიჩ! — მაშამ ბალახის ლე-
რს ლეპირთ ახედა ცაში, თუმცა იქ ჯერ
არც ერთი გასკვლავი არ იყო, რა მსუსა? მე მსუსს, რომ ჩენი სტოქარი
უკეთას უფრო მისი კაშაბებდეს... ა ი
როგორც დიდ დათვა ან პოლარული ვარს-
კვლავი. მე მსუსს, რომ ჩენი უკეთად დაგერ-
ხახოს შორიდნა. ყველაზე, ეს ძირი ზე-
რავს, ვინც იმშენ იძრდება, მოსკოვში ცხოვ-
რიბას. შეხელავენ აღამიანები ვარსკვლავე-
ბთ მოტელიდ ცას და იტევიას: „ეს რა
არას იქ ასე რომ კაშაბებს და არ ჰქონება? ეს რა ახლი ვარსკვლავი გამოჩენილა? ას-
ტრონომები: — ვარსკვლავმორიცხველები კი
ამზე უბასუხებენ: „ეს ახალი ვარსკვლა-
ვი არ გახლავთ, ეს ძეგლთანაველი თანა-
ვარსკვლავებია — სტოქარი. რომენდ ჩენიც
ერ გაგვიგია, თუ რატომა, რომ იმა ის
ასე ძლიერება კაშაბებს!“

— მოტელი ამის მზიზიში კი, თურმე, ისაა,
გადომა მასწავლებელს. — რომ სტო-
ქარში ასეთი შესახიშინი ყამწვილები
ცხოვრისებრი...

— თქენ რა გვონიათ, ანდრე ივანიჩ, —
გაწილდა მაში, — ა, ლონდ ცოტა წა-
მოვიშარილოთ, ნიხავთ მშინ, რას არ გავავე-
თებთ კომეურნებისათვის! მე სწავლის
გასაგრელებლად წავლ იგრონომიულა, ან
სელაციურ დარგს შესაწავლად. მერე
ისევ სტოქარში დაცხრუნდები. სამთავა
ხორბალს მოიგუან, ისეთს, რომელიც ერთ-
ხელ დაითესძა, მოსავალს კი სამი ხუთ-
წლების მინილებ მოვაცემ, ისეთს, რო-
ტელსაც არაფრის შიძი არ ექნება არც
სიცხის, არც სეტყვის. ასედაც დავარჩემვა —
„სტოქარული უკვდავი“. ისი შესახებ მერე

უცელა მეცნიერულ წიგნში დასწურენ, არა მაგრა
ეს კი არა... უკეთესა, ბილში ვიმუშავებ.
კაშის დავრგვე ფარდულებს უკა. ვაშლებს
თვითვახ, და ისეთ მასტელს, ერთის მეტი
რომ ვერ შევამოს აღმიახდა...“

— ამა არ უყურებთ, როგორი ხარბია,
უცელა ფერი თვითონ უნდა რომ იყოს! —
გაიმომა სანებ და ამასგანმას გადასტედა. —
ევერ რაღა დაგდებება?

— ოქენ? — ჩაფიქრდა მშა. — სამუ-
შაო უცელას ეყოფა. შენ, სამა, ვთქვათ,
ამინდის ძართვას მოჰკიდებ ხელს. ზიხარ
კაბინეტში, უც დრუბლებთან ახლოს და
ლებულობ შეკეთების რალითი. „ალლო,
ალლო, ამინდის მორიგე გიშენონ. ვინ ლა-
პარაკობს?“ — „პუშკინის სახელობის კოლ-
მეურნეობა“... — „რა შემდეთა გავჭვა?“ —
„უკიძე გვინდა რამოცდახუთი წუთით“. —
„როგორ? — ამა, რაც შეიძლება ბარაქიანი,
სოკოს წუმი, არა? არის! შეკეთა მონებუ-
ლია. გათხოვთ მოემზადოთ“. და ა, იცებეთ,
ჩართვა წევისა — რამოცდახუთწუთიანის.

— ვინდის მართვა! ა ეს მესმის! —
გამხარულდა სოომუშკინი. — ჩემთვის რა-
და სამეშა იქნება?

და, ალბათ გულცემილი მაშა უცელას გა-
მოუნახუდა შესაცემის სამუშაოს, ზიხარ კუ-
ლებოვა რომ არ ჩარეცელიყო საუბარში,
რიმელმაც იქნეა, რომ ყველაფერი ეს ფა-
რსტელურა, როგორც კილ ვარნ აქვთ.

— შენთვის ყველაფერი უატრასტერია,
რაც კლებუძე არ იძირება — იქნია მა-
შამ. — ა, დაციც, გათავდეს აგრე რმე...
მთელი ჩენი მიწა-წყალი მშენებირი და სა-
სარგებლონ გათდება... ასე არაა, ანდრე ივა-

ნი? — ვაკეტიობ, რომ ასედაც იქნება, —
უპასუა მასწავლებელმა. — როგორაც აღა-
მინი დიდ კონცებითაა გატაცებული, მას
შეუძლია ყველაფერს მიაღწიოს. მით უმე-
ტეს ისეთ მიწაზე, როგორც ჩენია.

თარგმან გ. გვირჩევის

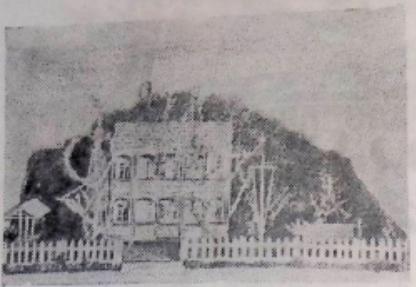


ତଥାଲୀନିକାରଙ୍ଗ ମିଳି ସାହିତ୍ୟରେତିଥାଏକ, ଯାତ୍ରାର୍ଥୀ-
ଲୋକ ଅନ୍ଧାଶ୍ଵରୀନାମ୍ବଦ୍ର ସାତାତିର ସାହାଜିଲ୍ଲେ ମୁଦ୍ରା-
ଅନ୍ଧାଶ୍ଵରୀର ଶାଖାକେନାର୍ଥୀ କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ ପ୍ରକାଶକାରୀ
ନିର୍ମାଣ କୌଣସି ଉଚ୍ଚବାହା, ରମଳିରେ ପ୍ରକାଶକାରୀ
ଲୋକର ମୁଦ୍ରଣକାରୀ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହି ପ୍ରକାଶକାରୀ
ତଥା ଗାନ୍ଧିମାନାକୁଳ୍ପାତ୍ର.

ଦ୍ୱା କରି ମହିତୀ ଦେଖାଇଲାଏବୁ କୁଣ୍ଡଳିନ୍, କହିଲୁ
ମେଲ ମହୋଲ ଲୁପ୍ତଶ୍ଵରଲ୍ଲଙ୍ଗ ଅଳକାଶିନ୍ଦିରିଲା, ଗମ-
ଶ୍ଵରାଜିରିରିଲା, କୁଣ୍ଡଳିନ୍ଦିରିଲା ଏବଂ ଲୁପ୍ତଶ୍ଵରାଜି ଲୁପ୍ତଶ୍ଵରି
ଦ୍ୱାରା କାହାରେ କାହାରୁ କାହାରିଲା କାହାରିଲା କାହାରିଲା

အလုပ်များလဲတာ ဆန္ဒခြာ ဒရ္ဇားဝန်ပါဒ်ပါ ဆန္ဒချက်ရှိ
ကြပ်နေပါ အပေါ် အောင် အောင် ဒရ္ဇားဝန်ပါဒ်ပါ ဒရ္ဇားဝန်ပါဒ်ပါ
မြှုပ်နည်း ဆန္ဒခြာ ပြုလုပ်မှုများ ဒရ္ဇားဝန်ပါဒ်ပါ ဒရ္ဇားဝန်ပါဒ်ပါ
မြှုပ်နည်း ဆန္ဒခြာ ပြုလုပ်မှုများ ဒရ္ဇားဝန်ပါဒ်ပါ ဒရ္ဇားဝန်ပါဒ်ပါ

განვითარდა ინდუსტრია, მშენდა და ნებულუსის მიერ მოწყობითი რესურსების განვითარება, მაგრამ მათ და მათ განვითარების უძრავია ფინანსურული კანკენები. სომხეთს აქცია ძლიერდა, ენერგეტიკული მეცნიერებები და უნივერსიტეტები განვითარდნენ. მდგრადი განვითარების მიზანი იყო სომხეთის განვითარების გარემონტირება, მაგრამ მათ და მათ განვითარების უძრავია ფინანსურული კანკენები. სომხეთს აქცია ძლიერდა, ენერგეტიკული მეცნიერებები და უნივერსიტეტები განვითარდნენ. მდგრადი განვითარების მიზანი იყო სომხეთის გარემონტირება, მაგრამ მათ და მათ განვითარების უძრავია ფინანსურული კანკენები. სომხეთს აქცია ძლიერდა, ენერგეტიკული მეცნიერებები და უნივერსიტეტები განვითარდნენ. მდგრადი განვითარების მიზანი იყო სომხეთის გარემონტირება, მაგრამ მათ და მათ განვითარების უძრავია ფინანსურული კანკენები. სომხეთს აქცია ძლიერდა, ენერგეტიკული მეცნიერებები და უნივერსიტეტები განვითარდნენ. მდგრადი განვითარების მიზანი იყო სომხეთის გარემონტირება, მაგრამ მათ და მათ განვითარების უძრავია ფინანსურული კანკენები. სომხეთს აქცია ძლიერდა, ენერგეტიკული მეცნიერებები და უნივერსიტეტები განვითარდნენ. მდგრადი განვითარების მიზანი იყო სომხეთის გარემონტირება, მაგრამ მათ და მათ განვითარების უძრავია ფინანსურული კანკენები.



సాయి. ఉప్పులునికి మరొకప్పుడు తిరిగుబాటునికి నీవుకి. గ్రంతిల్లేదునికి అంతాల్లుడాడనికి తెలించుకొన్ని శాశ్వతా.



ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ



కులసాగ్రమిలు దిన్యుషాఖియుషంతా బోర్జుశుంధుమి

“შედითასონ გამოფენის დაჩაბაზებში. რას ან
ნახავთ აქ, რა არ გაუკეთებით პატარებს
თოვანით მარჯვე ხელებით აუგრ, მოღლა
ავიომოდელების მარცხნივ კოლონა ჩაწერი-
ვებული. ამბობი შეიძინა იყო საჭირო, კინ ი
მათ სასურველი ფორმა მიეცემიდათ მაგ-
რამ, შეკით შეიმსახ უშედეგოდ არ ჩაუ-
ლია და ა, ა, თეოთმფრინავების მოდელები
მშენება. შეხედუთ, როგორ ლაბაზად იჩქევა-
ონ პეტრში ისინ სახვერძოსა და სახვე-
ბის მუშავაზე პროვინციების კოჯირის პო-
ნერთა, ბანაკის ავიომოდელისტებმა გა-
კეთეს.

ତେଜ୍ଜ୍ୟେଶ୍ୱର କୁର୍ମ ପାଖତଳିରେ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନୀୟ ହେବାରେ
ଯାଇ, ମୁଁ ଆଶ୍ରମରେ ହୃଦୟରୁଣ୍ଡ ଦ୍ୱାରା ଲାଗିଥିଲା ଏହା
ବାସନ୍ତରେ ପାଖତଳିରେ ସାବଧାନ ହୋଇଲା ଏବଂ ଏହାରେ
ଚିତ୍ରରୁଣ୍ଡ ଲାଗିଥିଲା ଫୁଲରୁଣ୍ଡରେ, ଏହାରେ ପାଖତଳିରେ
ଦେଇଦାନ୍ତିରେ ବାସନ୍ତରେ ପାଖତଳିରେ ହେବାରେ ପାଖତଳିରେ
ଦେଇଦାନ୍ତିରେ ବାସନ୍ତରେ ପାଖତଳିରେ ହେବାରେ ପାଖତଳିରେ
ଦେଇଦାନ୍ତିରେ ବାସନ୍ତରେ ପାଖତଳିରେ ହେବାରେ ପାଖତଳିରେ

ଓগুর অধিবৰ্ষপ্রাপ্তসন্দৰ ক্ষেত্ৰে গুণগুণশীল সাৰাংশীয়া কৰিবলৈতে আবেদন কৰিব।

ମେଳାନ୍ତରଦୟରୁ ଆଗାହାରମିଶ୍ର ଘେରିବା ରେ ରୋଶ୍ବେଦ
ପୁରୁଷୀଙ୍କୁ ବିନ୍ଦୁରେ ପାରିବାରିରୁ କାହାରେ କାହାରେ
ନାହିଁ ଏହାରେ ପାରିବାରି କାହାରେ କାହାରେ ନାହିଁ

6 2 8 9

ଲେଖାତ୍ମକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ପିଲାନ୍ଦୁରୁଲୀ ପ୍ରେସ୍‌ବିଲ୍ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ଏହାର ପରିଚୟ ଓ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ବିବରଣୀ ଆଜିର ପରିବାରରେ ଉପରେ ଦେଇଛି।

„საიტებულის პერიოდში პონერთა განვეტების სატარაქციული სტრუქტული ღონისძიებების შესახებ მოყვარეობრივ გამოწვევას სარჩევების ღირებულების სპეციალური კულტის გაზიერების, ბიულეტენების, საგალაზნის ჩიმიტება, რომელთაც ჯილდოვლებოდნენ შეკიბრება-ში გამოჩეულია.

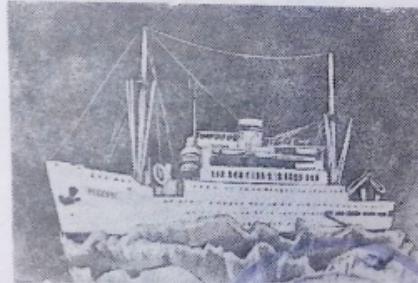
ପ୍ରାଚୀନ କବିତା ମନେରୁହୁଳି ରୂପିତେବେଳା ରୂପ ରୂପ
ଶୈଖ୍ୟଲ୍ୟରୁ ଅନୁଭବସ୍ଥା, ଅଣ୍ଣ ଅଣ୍ଣସ ମନ୍ଦିରୁଗ୍ରେ,
ପ୍ରାଚୀନ ଶୈଖ୍ୟରୁହୁଳି ଅନୁଭବସ୍ଥା, ଅଣ୍ଣ ଅଣ୍ଣସ ମନ୍ଦିରୁଗ୍ରେ,
ରୂପରୁହୁଳି ମନ୍ଦିରୁଗ୍ରେ, ଲୋକରୁହୁଳି ଅନୁଭବସ୍ଥା, ରୂପ
ଏକିମନ୍ଦିର ପ୍ରାଚୀନାର୍ଥରୁହୁଳି ଅନୁଭବସ୍ଥା ପାର୍ଶ୍ଵରୁହୁଳି ସାମନ୍ଦିରଙ୍କା
ଅନୁଭବସ୍ଥା, ଅନୁଭବସ୍ଥା ପାର୍ଶ୍ଵରୁହୁଳି ଅନୁଭବସ୍ଥା,
ଅନୁଭବସ୍ଥା ପାର୍ଶ୍ଵରୁହୁଳି ଅନୁଭବସ୍ଥା, ଅନୁଭବସ୍ଥା ପାର୍ଶ୍ଵରୁହୁଳି
ଅନୁଭବସ୍ଥା, ଅନୁଭବସ୍ଥା ପାର୍ଶ୍ଵରୁହୁଳି ଅନୁଭବସ୍ଥା, ଅନୁଭବସ୍ଥା
ଅନୁଭବସ୍ଥା, ଅନୁଭବସ୍ଥା ପାର୍ଶ୍ଵରୁହୁଳି ଅନୁଭବସ୍ଥା, ଅନୁଭବସ୍ଥା



କେବୁ ରୂପିତିଶ୍ଵାସକ୍ରିୟାରୁ ମହାରାଜୀଙ୍ଗଳରୁ ମହିମାବିନ୍ଦି ଅନୁଷ୍ଠାନିକ-
ପାଇଁ ଏକାକିମାନଙ୍କର ଉପରେ ଆଶାଲଙ୍ଘାବିନ୍ଦି ଅଭିନାଶିକୁ ମାଧ୍ୟମରେ



ପ୍ରକାଶନ କେନ୍ଦ୍ର



858 „ନାମିଲ୍ଲାପଣ ଶକ୍ତି“

ବିଜ୍ଞାନ

CPUEAA 01/01/2018

• 3 m 0 a 5

626. 6. Banba Ēgengela

2

ଦେବତା ମହାକାଳ ମହାଶ୍ରିମନ୍ଦିରାଙ୍କ
କଣ୍ଠରେତୁ ଅବସ୍ଥାରେ;
ସ୍ଵପ୍ନାଲୋଧାନ ନ୍ଯାତତଲୁଲିସ୍କ୍ରୀଣ
ମେହି ଏହାଲୁହାଶ ମିଶ୍ରିଷ୍ଟବ୍ସ ଶତ୍ରୁଗାରା,
ସ୍ଵପ୍ନାଲୋଧାନ ନ୍ଯାତତଲୁଲିଦିଲ୍ଲୀ
ଶୁଶ୍ରୂଳା, ତଳିଦିଲ୍ଲୀ ମେହାରା,
ଶୁଶ୍ରୂ ହେ ହେଲୀ, କରିଲୁହାଥ ସିହାନୀ,
ଶୁଶ୍ରୂ ପ୍ରାଣୀରେ ହେଲେ କାହା,
ଶୁଶ୍ରୋଭୁବନ ରୁ, ଦାରିଦ୍ରା-ଦାର୍ତ୍ତବୁନ
ଶୁଶ୍ରୋଭୁବନ ଏହିବୁନ ପ୍ରାଣୀରା,

3

ପ୍ରାୟାଶୀଳ, ଶରୀରାଲ୍ୟରେ ହୋଇଥାଏଇଲା ଏକାଳୀ
ନିର୍ମାଣକାରୀ ଦୁଆ ହେବାନର,
ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ମନ୍ତ୍ରାଲ୍ୟରେ ମନ୍ତ୍ରିଲୋକଙ୍କ ଦେବିଲୋକଙ୍କିରୁ
ଶ୍ରେଷ୍ଠଦ୍ୱାରା ସାହେଜରେ କ୍ରମିକରାଯାଇଛନ୍ତି,
ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ମନ୍ତ୍ରାଲ୍ୟରେ ମନ୍ତ୍ରିଶର୍ମିଙ୍କା,
ସାଧୁକାଂତ ପ୍ରେସ୍ ଦେବିଗ୍ରାମ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତାନାମ,
କ୍ଷେତ୍ର ବାହୀନୀବାଲୁମ୍ ଶ୍ରେଷ୍ଠଦ୍ୱାରା
ଦେବିଶର୍ପାଦାର୍ଶୀରୁ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତାନାମ
ମାତ୍ର ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତାନାମ ଦେବିଶର୍ପାଦାର୍ଶୀରୁ
ପାଇଁ ପାଇଁ ଅନ୍ତର୍ବାଦୀ ଉପରେ
ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପ୍ରକାଶରେ ଉପରେ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତାନାମ ଦେବିଶର୍ପାଦାର୍ଶୀରୁ
ପାଇଁ ପାଇଁ ଅନ୍ତର୍ବାଦୀ ଉପରେ
ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପ୍ରକାଶରେ ଉପରେ

ბრწყინვას ახალი თბილისი
ძევლა ქალაქი გაროული.

1. „კიხე მცხეთისა“

შპცლესი მრკბის ნავისი



დაბურ ტყით შრიალებდა
უძველესი მტკრის ნაპირი,
ყოფ დაქემი ღირალებდა
სამხრეთელი ტყის ნაპირი.
ღირალებდა ნადირივით
აუთორილი მტკრის წყალი;
ფეხში თვლებუნენ ნაირები
დასერილი თანა კვალით.
უძვალ ესხა ტოტები ზილი,
მხეცის ელები ჩანდნენ ხევში
და შუხაშ შეტეხილი
გარეულ ღორის ეშვი
განაუგული სცელიდ შაშთარა,
მასის ხვატი ივლისია;
აქე-აქეთ კენტრი სინდა
ჯერ შასახლე თბილისია.

მალი გულები

აგრამ მაშინ განა ცველგან
ტყ ყოფ და ჭალაკება?
თვალს ჰიაბლავდნენ საჯაროელოს
უძველესი ქალაქები:
სამართლე და უცლასცირი,
რუსთავი და ცველი მცხეთა,
ურბნისი და საჩინეთი,
სიმაუკ ძელთა დღეთი.
ახლა მთხვა რა დარჩია!
გაქერჩენ მათი ზურდები...
საჯაროელოს არტების
უძველესი ბუდეები.

• • •

მცხეთა იყო ქართლის გული
გრძირი, ბრძენი სასახლო,
ქცეთა — ქართლის მატიანე,
მცხეთა — მცელი საქართველო.
მცხეთას იდგა ერთა ტახტი,
მცელს მცხეთა განაცხად,
ქედს მოზრუად არ მოიხდა
ველურ მტკრისი ბანაკებთან.
შიში ჭერნდათ მტკრის ურდოებს
მისა შტეკე გალავნია,
შორს ისმოდა ძლიერება
კავკასიის ფალავნია.

საასი — მოისი სამხრითოლი

აგრამ თავს კინ დააღწევდა
შემოსულ მტკრისიან თავში...
წინამდები ამგრებუნენ
მცხეთის ახლო მისაღვომებს,

რომ მტკრებისთვის გზა შეეკრათ,
არ მოეშეათ ურდა მტკრული,
ცროთისა ძარის შეუტებლად
შეენახათ ქართლის გული.
მტკრებში უფრო საშიშარი
იყო მტკრი სამხრეთელი —
სპარსი მცუდამ მოსისხარი
გველი, ქვეშევეშ გამხდელი.
საქართველოს შუდამ მისგან
არა ჭერნდოს მოსენება,
გვედა რაგორუც სამხეცოთი,
კით სიკადის მოჩვენება.
იყო მცუდამ შეტანება
ამ ცეცხლსა და გლოვის ზართან,
მტკრის ნაპირებს მოკუკებოდა,
განწლებოდა მცხეთის კართან, —
და... გართველიც მცხეთისაენ
ერავა სწრალვა აღუცევთა,
ტკუნძის ნაპირზე, იწროებში
სპარსი გზა ციხით გალუცერა.

განდა ციხე-თაგილისი



ორგორც ზოვარი წამების,
ომის, ჭაბანშვეტისი,
განძრა ციხე-თბილისი,
როგორც „ციხე მცხეთისა“.
განძრა ციხე-თბილის,
ღრუბლებმდე ავარდა,
მტკრის ნაპირებ გაქვაცდა,
მცხეთის დასაცავადა.
აღიმართა, გასრულდა,
ეკვს დაუკრა აღურნა...
რართლწი მეფე-ხელწიფუდ
იჯდა ვარაშ ბაკური.

• • •

შრაფალ კერითთ გაჩაღდა
მტკრის უმდიდრესი ხეობა,
ციხის გარშემო დასახლდა
აბალი მოსახლეობა.



ციხე მცხეთა.

ქოხებში თბაც ქართული
შეგდაშივ გმოერია,
და თით ციის გარშემო
ქართველი კაცის ქრისტი.
სამაც მხრით დგაან დარაჯალ
ქუდები დახატულები,
თაბაზის მთილი გამოკეუსს
თბილი წყლის ნაკლულები.
ალბათ გავკერდა ქართველი
პირველ-მნიახველი თბილი წყლის,
ალბათ მან მისცა სახლი
ა ახამარქს თბილისის.

ვავოიზარა სპარსეთა ჭარი

Q აგრამ ქართლის აყვაებას
მტერი ღილაძეს მოითხოვდა?!
გულმილული ქართლის დედ
კურმლს დობინით მოიწმენდა?!
სახელეთიდან სპარსა ჯარი
შემთხვერა თავგასულად,
ძირს დაეცა ქველი ქართლი,
ოუმც იბრძოდა გვაცაცულდ.
ორშიც გაწუდა, მშემ კარიც
გალერაზა მრავალ დილექს,
ქართლში დაჯდა „მიტიაში“ —
სპარსა მეტის მოადგილე.
დაჯდა, მგრძამ — ასა მცენოს
დადგა მტერმა ტახტ თეისი —
ბარეად და საბრძანებლად
აირჩა მან თბილის.
მტერი გახდა მმრანებლი,
ენაც ქართველი სარად სიულდა;
ქართლს მეოთხე საუკუნე
ასე შეად დაუსაჩულდა.

* * *

ციხე-თბილის ვერ სომობდა
ქართლი დამოიტული,
იყო ბერძოლა სპარსელთან
ცხრა, გამჭდმებული.
ორივ მხარე ფიტობდა,
ვინ ვის მხებდა ვინ იცის,
„შეგძნან, იბრძვიან
ფიქსა ზედა თბილისის“.
მცხოვა მაინც მცნობობდა,
რაგნორ მტერი მხეცობდა,
ძილი მინ არ უწეროდა,
რანთველს მტერზე უძლოდა,
დაზიან სიხედა უკუნეოს
ნახევი საუკუნეს.

დადგა ჩაიმ გოჩაბალისა

Q ურ მოსთხარა მტერმა ქართლი,
მცხოვა ტახტი ვერ გასრისა,
მშემ ბრელეთ გაარღვეა,
დადგა გამი გორგასლისა.

შემოეწყო ვახტანგ მეფე,
მტერი შეკრა, აშემმილა,
და თბილისი კალა-ცახე
სპარსი წაართვა ქართლის შეილმა.
ეხტანგ მეფე მტერს დაეცა,
მოსას საუკლ დულანდა,
მაგრამ იმშე თვით თბილისი
დანგრძა და გაეცრანგა
ნინგრეების მტერი დალგა,
როგორც გოლვა იღლისა,
ახლად აწყო კახტანგ მეფემ
ჩრდნება თბილისისა.
ჩადგა ციის საფუძველი
მრისხანის და ძალოვნისა,
აწყო სწრაფად შეებელობა
თბილისი ირგელი გამავნისა.
ბერი შენობას აღაღეცნდა,
ბერის იწყებდნ მეფე ახლად,
რომ თბილისი გაეხადა
სატახტოდ და მეფის სახლად.
იყო ვახტანგ შეებელიც,
მტერის გმირულად აქეუზილი,
მაგრამ ახლ თბილისის თევზე
ჩადგა მხოლოდ საფუძველი.
ხმლით იბრძოდა და თბილისის
შენგძაც აგრძელებდა,
მაგრამ მეფე ხუთსორ წელს
ომში მოკეცდა სპარსელებთან.
მოკეცდა კახტანგ გორგასალი
მტერის ისარმა გაბარელმა.
და... „ზღლდები თბილისია
დაჩიმ მეფე განასაჩულნა“.
დაჩიმ დადგა თბილის ტახტი,
როგორც სწალდა მეფე ვახტანგს,



ბერძოლა თბილისის თევზის. მოკეცდები მტერის ლამშერი.

შან ახალი ქართლის გული
შეატარო მეფის ტახტაზ.

უსსოვარია თბილისის
პირებელ შენობის დამდგელი,
სად იღვა ქონი პირებელი,
ეინ რა მოგვიახროს საქმეელი!
თბილისის ძეელ წარსული
ეინ იცის მიღის სანამდე!
იცი ათასწლეული დათვლის
თვით ვახტანგ გორგასალმდე.
მარამ, ჩავდანაც ნახტევზე
ძირი შენება სართულის,
თბილისის შექმნას გორგასალ
ძეებს ლეგენდა ქართული.

თბილის ლეგენდა

ეფე ვახტანგ გორგასალი
ქართლს გამულა სანამირიო,
ჩაუდია ქორმეტებრიო
მეტერის მარჯვენა სანამირო.
მოუზიბლაჟ სურტელები
მეცე ველებს თვალშარმტაცებს;
დაუხოცავ ფირნებელი
მეცესა და მეცეზი კაცებს.
გადამლიათ მოების კალთა,
ვარდ-ყვავილი დაპლენიათ,
თაბორის მთის მისუალთან
კელე ხმები აპტერენია.
მეცეს ქორი მოზრება,
ხოსტის სისხლი დასდენია...
მთის ძირი წყალში მიღენიათ —
ფურინელთ ფურთენი დასცენიათ.
ქორი ბრმბელა ლასცენიდა
უგზა-უკელი დაკარგულსა,
ცელი ნისლი დაძენიდა
თაბორის მთის ნეალულსა.
არ ჰერონდა დასასრული
აღულებულ ბორგას წყლისა;
აქ შემდგარა დაჭრიული
მეტლა ვახტანგ გორგასლისა.
მოუზიბლაჟ აქ შევენება
ჯერ უხლავ ზმანებითა,
აქ ქალაქის გაშენება
უძევებს მეცეზი ბრძნებითა.
უძევებს: — შემდევ განესარულნით
მექვედრეს და შეილიშელდა...
და ჩაუდებს გორგასლურად
საძირკელი თბილისა.

2. ბიძანტია, ხაზარეთი

თბილის საკასი არ მოვავა

ართო თბილის აშენებდა,
აწყობდა და აარსებდა,
მტერი თბილის აოხტებდა,
ლეტიდა ვინც კის დასწრებდა.
გადიოდნენ ასე წლები
გლოცისა და გმინვის ხმებში
და თბილის ტრიალებდა
ხან ქართლის და ხან მიტრის ხელმი.
თბილის სპარსის არ მოვშავა,
გასტანჯა და გააძალლა,
ეს ირანი ქართლის გვერდით
ვინ ურჯულომ დასახლა!
ვინ ჩავდომ წინამართი
შეაპის მაცევილს პირაბასრულს!
რად დაედო ეს სასჯელი
საქართველოს შეარე წარსულს!
ახლაც გვახმინ ჩევნთა მტერთა,
ვაიც ხანძირის გველე მოლი;
დღესაც ნახონ საქართველო,
ოუ ყოფილინ მისი ტრლი.

ხანანი და კიისარი

ორლიშ სპარსოთის ხარბობს
არც სოგრძე ჰერთა, არც განი,
ხან „პირიამში“ ამერთა,
ხან თბილის ფასხა „მარწენი“.
ქართლს დახი შაინც დაუდგა,
თელულ გალევიდ ხელულები,
სპარსეთის საქეცე მისჭირდა
მეტეიღე საუცენები.
ესი იმარჯვეს ქართველთა,
შესწენს თბილისის ფარგება,
თბილისი დასხენენ სპარსებთან
ქართველი „ერისმთავრებიც!“.

დამიარცხა სპარსთა ხოსრო
ბიძანტიის ეტასაბმისა,
ირანის სურა თბილისმდე
რომეალის მიასამრია.
ეინ დაზღვიდთა, თავში ეცხოთ
ერთ-ურთისოფეს ათავეჯრაც,
მარამ თბილის „შემოწყო
ქესარი დასასჯელად-
შემოწყო. დააჯვები
მიუყენა ქალაქს ცხრაგზნ,
დაბერებად მოუწოდა
ხაზიროთი ჯიბრე ხაკანს.
ალყის შიგნით ერთად ბრძოლნენ
სართველი და სპარსელები,
ვით თბილისის პატიონები,
ვით თბილისის დამცეცლები.

იყო ომი სახელისმსმცერული,
ზეზუნებდა ტყე ძაღლია,
ცეცხლი იყო შეისხება
ხარისხის და კეთირისა.
აბრაზებდნენ მტერს ქართველნი:
მოწოდით ჩვენი ცის ფერით?
„ოქენეს კესახს თხის წვერი აქეს,
გა აქეს ვაცის კახერით,
რაოდელი ტყის მხეცები ხართ,
გაპერეს თქვენი აკანიო...“
კლევზე გოგრა გარმოკიდეს:
„თ თქვენი ხავინო“.
ორ წელიშვილს სატურ მტერთან
იყო ბრძოლა ცახარჩე ცხარი,
შავრამ ექციასოულაშვილ წელს
მაცცე გატყელა ციხის კარი.
შეესი მტერი თბილისს,
დამცეცელების მოსრუნა ჯარი,
გადაწყვე და ათხრა
დააყენა იძმელის ღარი.
ხელო ჩაიგდო. ერთხანს შედგა

ქართლის გულა გართლის მაჯვა;
ეს თბილისი ასე მცაცხად
სცადეთისთვის დაისჯა.

• • •

მაგრამ მალე ბიზანტიონის
მოედრებლა თვითონ ზეცა,
თავის საზღვრებს მიაშურა,
ორბის ფრივები შეიყეცა.
მიაშურა თავის საზღვრებს,
მიაშურა დარაბები...
სამხრეთიდან ლანქრებივით
შემოვიდნენ ანაბები.
ქართლისა და თბილისისთვის
ბიზანტიის ს უცალა,
იწყებოდა არაბობა,
თვით უფროთოდა ასეთ ძალის.
გაეცა ლანქ ხანებიც
ქართლის შეს და ქართლის მოვარეს
და თბილისი სამფლობელოდ
დარჩია ქართლის „ერისმთავრებს“.

(გაგრძელება იქნება)



მცენა თბილისის ხედი.

6 ამ განი წრისა ა კაცობრიობა?

ეს საკონი უკველვეს ანტერესებია და დაუ-
საც ანტერესებს მეცნიერებს. ზოგი მოგვარ ბალდა-
და მიღმიერაში ჩატარებული გათხრების დროს მი-
უბრალ მინიცემების საცურველზე ამტკიცებს, რომ
უკინონი შესძლოთ მათ გამნება, დამსლებით, ერთი
მილიონი წლის წინა.

მოცელი ადამიანი ცხოვრობდა რძლით კლატას
მირჩებში და მისი კულტურის სამართლებრივ მაღალ დო-
ნის მიღწეო. ასე გადაიდა საცურველი, სანმ კუნუ-
ლის დიდი მიმსახურის სან დადგებიდა. კუნულის
იმ უკანასკნელ ცხრილში შეკითხდა შეცირისა

დაცვითი მოსახლეობა, ადამიანი გამოქვაბულში შე-
ვიდა და მომიტაბარ გახდა.

ცნობილი გვთავავის ანტეცენის აზრით, კაცობრიო-
ბა ამომიდ იყოფება, ყანელის მეოთხე პერიოდის
დახასრულები, რომელმაც მიაწილი შექსომუშ 15 ათა-
სი წლის წინა. 12 ათასი წლის წინა ყანელი
ცეტრილურ ეფექტით იწყება ჩრდილოეთის წ-
წევა, კაცობრიობის აძლი ისტორიის დახაწევისას,
როგორც ანტეცენის ფაქტობის, სწორდ ეს მომენტი
უნდა ჩაითვალოს.

“მუდიამ ნინ!”



რესპი სახავშვი მუდიამითა თ. ბეჭარეფი, რომელიც შეიცილდა სახელით დაღისაცის შემაგერლობაში, ინტელექტუალური არტისტი.

საქონითა სტუმრობა, ყველაკან, საჯარ კი იუნინ — ნების აღმართების განვითარების, ასალი რესტორანთა საქმიანი და სალინის კურორტებსაც, ნახაო, თუ კურარი სახლისანი ხდება რესტორან მისამართის პაკეჟებით.

თ. ბეჭარეფია დაწერა წიგნი რესტორანი პიონერების ცხოვრებაზე, კერძოთ კავკაციურ წიგნების ამ წიგნიდან.

აიდეილი ჩასაუბლივი ზექანება

იმ დღეს ბეჭარესტრი არანივერულაბრივია მომარტინი იყო, ქალაქის ყაველი შემონადან მეტში თერმინუსკენ მეტშერევულნენ პიონერები. წიგნით რესტორანის, ლოკოს უმიზი, მშიანელების გამოწევები პიონერული სამუდარებით მიღიონდნენ რესტორანის პიონერული ჩასამება წიგნების წარმომადგენებებით თავიათთ პირები. ჩასაუბლივი შემონადან.

ბეჭარებმა, მოასახა უახლოება კუალები, და გაშელილი, ნითელი დაბაზის გაზარება უზარმაზაზ კუალებითაც ად. ცოცხალი დაუდარა, მშიასავინ დაზენარი ბრინჯაოს სახელი, თერთი ხალათის წიგნით უკარი კულსავებები, გვიკვენება, ნიჩნავებში დაზენებული ბანტიები — კუალუტერი ეს მშავალუერიანობა, როგორც ნატელი კუალებია.

პატარა ნიშნებში, აუმუშავი რებორდი პიონერები მეტრითა ატარებინ, წარსულითა: “ტრი ინაიტი!”, ეს ნიშნავს: მუდაში წინ!“ მედად წინ ლენინსტალინს დადი საქმისათვის.

ეს წინსელის მისწრავება ჩანდა ბავშვების ენერგიულ გამოწევებით, აღმართდა იყო მთ მშენებელ სახელში, შესამნევით იყო იშითაც, თუ როგორ ირგვინიშებულად შეიკრიბნენ პიონერები დაბაზში მეტა-ახალგაზირობის კავშირის ცენტრალური კომიტე-

ტის მდინარის მოსსენების მოსამენად თემაზე: „პიონერებისა და მოსწავლების ამოცანა აზალ საწარმო წესლა!“

მე ბავშვებს სურთ ისტორიონ კარგად, სურთ ბეგერი იცოდენ, რათა იყვნენ ღირსი თავიათი უკრასებისა მამებისა და ძმების, დედებისა და დების; იყენებ იმათი ღირსი, ერთ ამინდ დაზისათა და მოღარიზები, ფარიზებისა, და ნავთის საწარმოობში გადაჭირებით მარტინის საწარმო გვიგებს, აშენებს აზალ რემინების ბეღნიერ ცხოვრისას.

შეურბის შემდეგ გამოართა კონცერტი ბავშვთა მსატერიული თვითმეტებით წიგნების მონაწილეობით. გოგოებისა და ბიჭების გუნდმდე შესარულა „დამოკრატიული ახალგაზრდობის კიბინ“. შემდეგ ბავშვებმა წიგნითას ლექსიბი, რომენილი სკოლების მოსწავლეებმა შესარულა ცნგრული ცეკვები, ხოლო უნგრული სკოლების ბავშვებმა იცეკვებ რუმინული ცეკვა სირბუ. ამით ბავშვებმა გამოხატა ახალი პიონერთა ხალხთა მეტობრიბა. სკონცერტი სახლში აღმართდი, რეა წლის ნიკულება მიღლესაც, მან კარგად, სურთად და უმორიებით შესარულა რემდენიმი პირსა. ისამსარულ დარღვეული საკუთრი კომისიონა ზრდასა და წიგნელებლას “ოუმაზე”.

ის აზალი, რაც იმიტარტიულ წყობილებისთან ერთად წარმომევა რემინებში, ძნელი უკეთესად გამოხატულიყო, როგორც გამოიხატა ას თეობომეტებმეტი კინკირიში. ხალხი გამოა თავისი მეტების პატრიოტი და ამინდების აზალ ცხოვრებს ადამიანთა ბეგნიერებისათვის, ბავშვების ბეღნიერებისათვის.

სკონც სილმეში აღმართულ კუალებით შემცულ დიდ სურათიდან დარბაზში იძელებოდა ადამიანი, რიმლის სახლი მოედ მსოფლიოში სიმბოლო კუელაზე საუკეთესო, კუალაზე უმაღლესს და უშევერიერებისა, — ამხანავი სტალინი.

საგითხველო დარბაზი

ბეჭარესტის ერთ-ერთ სამეციაცელში, რომელიც ხალხისათვის არის განსილი, საბჭოთა სტუმრები შევხედით პიონერ ზინა

კონსტანტინესკუს. მს თჯდა მაგიდისთან
წიგნში დახრილი იყ. რომ მისი სახე აზ
ჩანდა მხოლოდ თავს ზრმოთ შევერტოთ იყო
გოგონას შავ ნაწავებში ჩაწნული ორი წი-
თელი ბანტი.

ზორა დილხასს ლელავთა, წითოლდებოდა და
კერ ახერხებდა პასუხს ჩეცნს შეკითხებზე.
მაგრამ, შემდეგ ათაბარეკლა. გოგონას ცოტა
ესისი ჩატარდა. მს ჩატარდა ენას სკოლაში
ცწავლობოდა. ზორაზ გვიამძი სკოლაში, თავის
პიონერულ ჩატარდა, თავის შემობრძბზე და
პატარა ძმაშე, შეგობრებსა და წიგნებზე,
რომელთა კითხება მას ძალიან უყავარს.

მე დღეს ბიბილოთეკაში ზინას აღიარ შინ
წასაკითხოდ რუმინულ ენაზე თარგმნილი
ჩატარდა მწერალი ქალის ლ. კორინტოვს წაგ-
ნი „საფულ გორონიშმე“. გოგონა წუთო
უაჯდა, სურათებს დახედა, წაიყითხა წიგნის
ბირეელი სტრიქონები — და უკვე არ შეეძ-
ლო თახვა მიეტევებინა. ზინას წიგნი თითქ-
მის სულ ჩაეყითხა, როდესაც ჩეცნ მიეკლით
მსინათ.

— გრუნია! მე ძლიერ მომწოდის. მს ნამ-
დველი პიონერი გოგონას: მტკიცე, დაჯერე-
ბული, — გვითხოვთ ზინას. ამა თვითონ
დამსახურ ყოველდღიურა ხელშემჩერელი სინდე-
ლე და, ამის შეფეხვად, ყველაფურს მიაწინა,
რაც კი გაიღვერა.

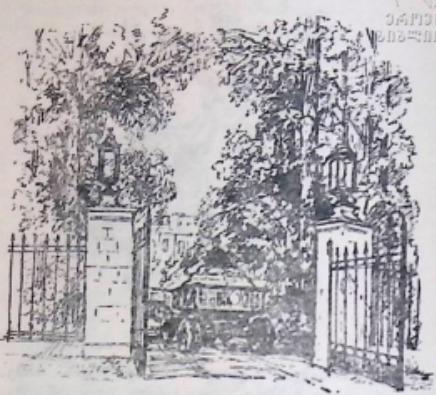
ისეთი მსურვალე მეითხველი, როგორიც
ზინა არის, ჩეცნ ბევრი შევგვედა რუმინერთში.
წევნები მოთხოვნილება ინტენსიური, ამის გამო
სახელმწიფო დოდი რაოდენობით ცემს წიგ-
ნებს ბაჟეჭებისთვის.

პიონერთა სასახლე

ჩეცნ შორისან დაფინანსეთ ყოფილი სამე-
ფუ პარაზ მდიდრულად მდგარი ხები. სახ-
ლის გაშენება შემცველებული მაღალი დობა
შეუჩერეტყველურად ლაპარაკებს იმაზე, რომ
წინათ უმრავლეს ადგინიან აქ მონცველია შე-
უძლებელი იყ. ჭიშკარიან დაგა შეფის და-
რავე, და ჭიშკარის ახლა გვილაც კი არ შეი-
ძლობდა, რათა არ შეიძლებულიყო მეფის
განსაკუთრებული სიწმიდე“.

პატარა ქაბინეტების რეკინგზის სადგური,
მიგრამ წინათ ჩვეულებრივი მატარებელი აქ
არ ჩერიდებოდა. ამ სადგურის ბაქანიან მხო-
ლოდ სამკიაღულო მატარებელი ჩიმოლუკე-
ბოდა, უკვე იმ შემცველების მიერ მატარებ-
ლის მუზეუმი უდიდესებულისად“ ინტებდა სა-
ნალინიდ წმელას. მაგრამ ეს ხდებოდა იშვი-

* გრუნია — კონსტანტინესკუს ნაწარმოების გმირი
გოგონა.



პიონერთა სასახლის ეზოში შესახველდა

ათაუ. ხალხი ლაბარაჟობს, რომ რუმინერთის
უკანასკნელი მეფე მიზან უმთავრესად სასახ-
ლის პარეზი ნადარინდა უკავებზე.

და, აა, დადეა და, როგორსაც ხალხმა გა-
ვადო უკანასკნელი მეფე. ახალგაზირდა სა-
ხალხო რესტაბულების ეს უზარმატის სასახ-
ლი და დოკონილოვანი პარეზი, ორიენტირე-
ბით, შედრევებითა და ქანდაკებით, აჩევა
თავის ბაჟეჭებს.

— აქ. — აგავტონ მთავარმა ინკინერმა, —
აგვება ახალი შემოების საბავშვი თეატრია
და საბორტო დაბაზი.

პატარა სასახლტო დაბაზის ახლო შეაც-
ან გათხრილი მიწა დიდი აუზისათვის. მას
გასარჩმავებლად მუშობებ ძლიერი ექსპა-
როჩები.

ჩეცნ მიეღოთილ პარეზის პატარა გზით.

— აქ, — გვითხრა ჩვენისა გაშურობის, —
გადავის საბავშვი ჩეკინგზი. რომელიც
ელექტროელექტრული იყენება. აიგამა ჩავ-
დებიმე სადგური. აგრე სადგური „მირიჩინ-
სკაა“. აუკან აუცემა ნორჩი ნატურალისტ-
თა სამულობელი. აქ ორიენტირებებსა და
პლანტაციებში წარმოებული იქნება პიონერ-
ბიუზნისთვის, მაგრა აგრინომებისა და
მეცნიერების ცდები.

სასახლე დას გოგონა. მასებ მიღის ტ-
ასტებანი გრძელი ქვის ძეველი ტბი. სასახ-
ლის ერთსას თავის ეწყობა ბაჟეჭებისა-
თვეს. შენებელი მუშები, მებაოქაშები და
ღრუგლები ცოტა ძალ-ღრუგლების როლი ხარჯა-
ვნ, რათა მწყენობლი სამეცნიერებელი, სამოწმებელი
თავისების გარემონტის რუმინე-
რის თავისებითი ბაჟეჭების სამეცნიერინ,
დასასენებელ, ხალისინ და ნათელ თამაკ-
ბალ.



၁၃၀၆-ချောက်

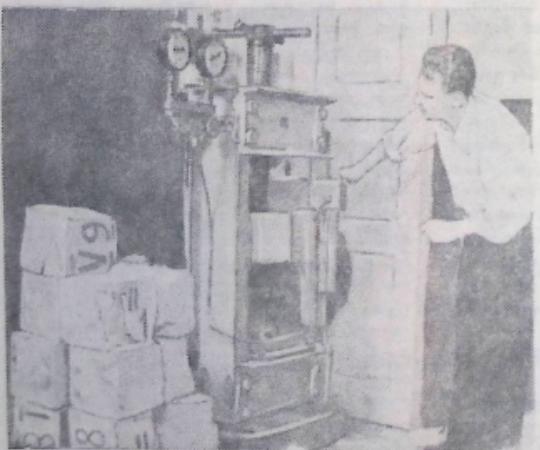
ბელა სახლის საძირკულები და კელლები.
ათოტომაც კელლებსა და საძირკულებს ბე-
რუნისა, აგურისა ან ზუნებრივი ქვებისაგან
შეწეობენ.

თუ თევენ გიმგზურიათ თბილისის ფუნქ-
ციულობის რონოდებით, უსათუღად შეიძინავ-
დთ, რომ ორივე რონობა გამომცემულ ჭრი-
ლა და მოქანილი ლათინური ბაგირის ბოლოე-
ბში. როლუსაც ერთი რონოდა ზევით აღას,
შეორე ქვევით უშევება. ცხადია, ორივე რო-
ნობა ჩამოკიდებულია ამ ბაგირზე და ამი-
ტო ბაგირი გვეიძულ მდგრადირია მის დიკუ-
რება. ამა წარმოიგენდა, თუ რა მძმე ქვ-
ება სატილი და გრიფონული რონიდა? მაგ-
რამ ბაგირი არ შეუდება და იგი ერთა რონო-
დებს ხან ზევით, ხან ქვევით. ამ ეს ბაგირი
ლილონისგანაა გაცემულული სწორედ იმი-
ტომ, რომ ლითონი მეტად დიდ გამჭვიარ-
ებულს იტყოს. შეიძლებოდა შეკეცვალ-
ლითონის ეს ბაგირი ერთ, აგურით ამ ჩევჭ-
ლებრივი კანაცის თოქით? რა თქმა ცნდა
ას.

ମାତ୍ରାର ଶେଷକେବୁ ଦେଖିବା ନାହିଁ ଲେଖିବା ପାଇଁ ଏହାର
କାହିଁଲ୍ଲାଗୁ ହୋଇଥାଏଇଲୁବାରୁ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କର କାହିଁଲ୍ଲାଗୁ
ଶେଷକେବୁ ହେଉଥିବା, ଦେଖିବା ପାଇଁ ଏହା ହିଂସା-

ବ୍ୟାପକ ଉତ୍ସବ ହେଉଥିଲା, କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ପ୍ରକାଶକ ନାମ ଓ ଠିକଣା



ଶେଷିବୁଦ୍ଧା କ୍ରୀମିଶ୍ଵାସୀ ଫିଲିଖିପୁରୀ ଜାତିଗଣଙ୍କଙ୍କରେ

ଲୋକନାନ୍ଦ କ୍ଷେତ୍ରପତି ମେହାଲୁଆ, ମନ୍ଦ ଉଦୟ ଗା-
ମ୍ଭୟର୍କଣ୍ଡା ଅଛୁଟ ଏହା ମାର୍ଗର୍ବ୍ରଦ୍ଧିତାକାଳୀନ
ଶାଖାମୂର୍ତ୍ତି କିମ୍ବା ଶାଖାଲୋକ ମେହାଲୁଆମିଳା ଥିଲା
ଦେଖାଯାଇଥାପି, ଯେବେଳ ପାର୍ଶ୍ଵାଳ ଉପରେ, ଏହା ଲୋ-
କନାନ୍ଦିଙ୍କ ଶିଳ୍ପାଳ୍ପନ ର୍କାନିକିଶିଳ୍ପ ରୂପକ୍ରମ,
ଏହିକ୍ଷେତ୍ରପତିଙ୍କ ଲୋକନାନ୍ଦ, ଏହାକନ୍ଦିରେ, ଶାଖାଲୋକ-

କେବଳ ପାଲିବାରେ ନାହିଁ, ବ୍ୟାକିମିତିରେ କାହାରେ
କାହାରେ ନାହିଁ।



ଏହି ନାରୀଗ୍ରହଣକାରୀ କେବଳ ପାଲିତିକାରୀ ହୋଇଥାଏଇଲୁ ଯୁଦ୍ଧକାରୀଙ୍କାରେ ଉପରୁକ୍ତରେ ପାଇଲା

ଲୋଟିନଙ୍କ ତୁର୍ମଳିଣୀ ଦେଖାଯାଇ, ଉପରେକୁଣ୍ଡାର ଏହି ଅଳ୍ପଗୁରୁତ୍ବଶୀ, ସାରାପାଇ ଲୁହାରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠତା ମହାବ୍ରାହ୍ମଣୀରୁଣ୍ଡାରୁ ଓ ପୂଜା ପରିମିଳାଯାଇ ମାଲ୍ଲାରୁକୁ ତୁର୍ମଳିନ୍ଦରା, ଶ୍ରେଷ୍ଠତା ପାଲନ୍ତରୁଣ୍ଡାରୁ ଏହିବ୍ୟାପ୍ତି ଦେଖାଯାଇଥିବା ଦେଶରୁଣ୍ଡାରୁ, ବାହୁଦାରୀ କୁରୁକ୍ଷତା ଶ୍ରେଷ୍ଠତା ପାଲନ୍ତରୁଣ୍ଡାରୁ ଦେଶରୁଣ୍ଡାରୁ, କାମିସତ୍ତ୍ଵରୁଣ୍ଡାରୁଣ୍ଡାରୁ ଏହି ଅଧିକ କୁରୁକ୍ଷତା ସାହିତ୍ୟରୁଣ୍ଡାରୁ ଏହି ଅଧିକ କୁରୁକ୍ଷତା ପାଲନ୍ତରୁଣ୍ଡାରୁଣ୍ଡାରୁ

ଲୁଗନ୍ଦ-ବ୍ୟକ୍ତିହାରୀଙ୍କ କୃଷ୍ଣ ଲୁଗନ୍ଦାଶ୍ଵ ହରମ ଘରିମିଳ
ପାଇସ, ଦାର୍ଶନିକଙ୍କରେ, ଲୋକ ଯାତ୍ରା ମେହିନେରାଙ୍କ
ଲୋକଙ୍କ, ଲୋକଙ୍କପ ଦ୍ୱାରାକିମ୍ବା, ଲୋକ ମେହିନେରାଙ୍କ
ଲୋକଙ୍କ, ଲୋକଙ୍କପ ଦ୍ୱାରାକିମ୍ବା, ଏହିଲୋକଙ୍କରେଲୁଗନ୍ଦ
ଲୋକଙ୍କରେଲୁଗନ୍ଦାଶ୍ଵ, ହୋଲାକ କୃଷ୍ଣଶ୍ଵାସ ହୋଲା
କୃଷ୍ଣଶ୍ଵାସ.

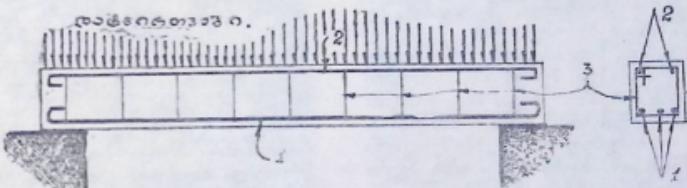
Հա լուսաբերության վեցին հյունա-թշրիմն և Անգլիա մասնաւոր մատուցություն

ଶ୍ରୀମଦ୍ ଲ୍ରେଡାମନ୍ତିରଙ୍କ ଶ୍ରୀରାଧାରୀ, ଏହି ଗ୍ରନ୍ଥ ମେଘ-
ପାତାରମା ଏହି ଶ୍ରୀରାଧାରୀଙ୍କ ସମୟର ଲ୍ରେଡାମନ୍ତିରଙ୍କ-
ଲୋଦା, ଶ୍ରୀରାଧାରୀଙ୍କ ହୃଦୟରେ ମେଘାନାଥ, ସାବଧାନରେ
ପାତାରମା ଏହି ଶ୍ରୀରାଧାରୀଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ମଳେ ହୃଦୟରେ ଉତ୍ତରଣ
ପାତାରମା ଏହି ଶ୍ରୀରାଧାରୀଙ୍କ ଲା ଗାନ୍ଧାରିନାଥଙ୍କ-
ଲା ରୂପାନାଥୀରୁକୁଣିତ ଶ୍ରୀରାଧାରୀଙ୍କ ସାଜନୋ-
ଦୀପ, ରୂପାନାଥୀରୁକୁଣିତ ସାଜନୋଦୀପେ ଶ୍ରୀରାଧାରୀଙ୍କ
ପାତାରମା ସାବଧାନରେ ମେଘପାତାରମା ମୁଖେମାନି, ଜୟଠ ପା-
ତାରମା ଏହି ଶ୍ରୀରାଧାରୀଙ୍କ ଲାବ ଏହି ଶ୍ରୀରାଧାରୀଙ୍କ ପାତାରମା.

ଦେବରୁ ତ୍ରୟୋଙ୍ଗରୁ ମନମାଳାଲୀଶ୍ଵର ପୁଣ୍ୟକାଳୀନ ହେଉଥିଲା
ଦେବରୁ ଏକିନ୍ଦରୀ ହାତଦ୍ରୋବା, ଶୈଖିଶ୍ଵରାଲ୍ଲେଟ,
ପ୍ରଦୀପରୁ ହୃଦ୍ରାବାନିତ ସାହିତ୍ୟକାଳୀନ ସାହିତ୍ୟରୁ.

CEPAC

ଶାକ୍ସାନ୍ତର୍ଦେଶୀସ ପିଲା ମୈପିନ୍ଡିର୍ବେଳାଟା ଯୁଗର୍ଦ୍ଧମିଳିବ ଶାମିଶ୍ଵର-
ର୍ବେଳା ଶାକ୍ସିବ ଏକିମିଳିବ ପିଲାର୍ବେଳାଟା ପର୍ବତର୍ବେଳାଟା ମନୋର୍ବେଳାଟା.



2.3. පොතක් විවෘත වීමෙනුයේදී දායුම් මූලික විවෘත ප්‍රාග්ධන සංස්කරණ සාම්පූහ්‍යය දැක්වා ඇත.

ନେଟ୍‌କି ତାରିଖିଲୁଗା, ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କିମ୍ବା ଆଜିମୁଦ୍ଦୁ ହେଉଥିଲା
ମାତ୍ରକୁ ଉପରେକୁ ଶିଳ୍ପିଲୁଗା, ଉପରେକୁ ଶିଳ୍ପିଲୁଗା
ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ

ମେ ଛୋଇ ଶୁଭରୂପା ମେଣନ୍ଦା ମେନକ୍ଷା ତ୍ୟଗେନ୍ଦ୍ର
ହେଁଶୁଣିଲା ଡା, ୧୦, ହେଠି ଶୁଭରୂପା ଲେଖା, ହେତୁ
ମେଣନ୍ଦା ହେଁଶୁଣିଲା ଡା ହେତୁ ମେଣନ୍ଦା ଲେଖା
ମେଣନ୍ଦା ହେଁଶୁଣିଲା ଡା ହେତୁ ମେଣନ୍ଦା ଲେଖା
ମେଣନ୍ଦା ହେଁଶୁଣିଲା ଡା ହେତୁ ମେଣନ୍ଦା ଲେଖା
ମେଣନ୍ଦା ହେଁଶୁଣିଲା ଡା ହେତୁ ମେଣନ୍ଦା ଲେଖା

କ୍ଷାରୀ, କ୍ରୂଡ଼ିଲୁପଥୀ, ଶୁନ୍ମିନ୍ଦ ଏହିଲୁ ଗ୍ରୟୋଟବୁଲ୍ଲା
ର୍କ୍ୟୁଲାଇଫ୍‌ବିଳ୍ଟୀ ଅଜିଠିର୍ଦ୍ଦି, ଲାତାଙ୍ଗ ସାବ୍ରିକା ନାଗରିକ।

ତେଣୁକୁ, ସାବ୍ରିକାରୀ ଦାର୍ଶନିକୀୟ ଗ୍ର୍ୟୋଟ କ୍ଷାରୀଲୁପ୍ରେସ୍
ମିଳିତାର୍ଥିକ, ରାନ୍ଧ ମିଳିତର କାର୍ଯ୍ୟ କାନ୍ତିକାର୍ଯ୍ୟ
ଟ୍ରେନର୍ ହାତୀ ଶ୍ରୁତିତାରେ ଏହି ଗ୍ର୍ୟୋଟବୁଲ୍ଲା
କ୍ଷାରୀଲୁପ୍ରେସ୍ ଦିଲ୍ଲୀ ର୍କ୍ୟୁଲାଇଫ୍‌ବିଳ୍ଟୀ ଦେଖିଲୁଛି।

ଫୁଲାଙ୍କର ତିଣିନ୍ଦ୍ରଶର୍ମୀ ଶ୍ଵେତରୂପୀରୁ ଏହାରୁକେବେଳୁ
ଦେଖିଲୁ କାହାରୁଥିଲା ନାହିଁ କାହାରୁଥିଲା ନାହିଁ କାହାରୁଥିଲା ନାହିଁ
ଦେଖିଲୁ ମତ୍ତାରୁକାଳାବା ଶୁଣିଲା ନିରନ୍ତର ଶ୍ଵେତ ରୂପ ରୂପ
ଦେଖିଲୁ ମତ୍ତା ଫୁଲାଙ୍କର ତିଣିନ୍ଦ୍ରଶର୍ମୀରୁ ଶୁଣିଲାବୁଝୁବୁ
ଜୁମାନାନାନ ଶ୍ଵେତରୂପୀରୁ

ଓଡ଼ିଆ ୩୦୬୩



საქართველო მთელ საბჭოთა კაშირშია
ცოდნილი ძეგლების კულტურული ჩაით,
ციტრუსებით, ტუნგოთი, ვეველიტით, ხე-
ნილით, ვაზით.

କେବଳ ପାଦମଧ୍ୟରେ ଉଚ୍ଚତା ହେଉଥିଲା ।

ନୀଳ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ମାହାତମ୍ପିତ୍ତାଙ୍କ, ଶ୍ରୀକାଳ ଶୈଫ଼କାଲ-
ଲାଲ ମହାଚାଲିତ୍ତଲାଙ୍କା ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣପାତ୍ରଲାଙ୍କ (ଶୋ-
ଗନ ଏ ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣପାତ୍ରଲାଙ୍କ) ମଧ୍ୟନାର୍ଥୀଙ୍କୁ

სიღარან შემოიტანეს კი გვერდი ჩვენში? ჩაის საშოთალო ინდუსტრია. აქედან ის პირველი ჩინეთში გადატანება, სადაც ახლ დღი ტურქობაზე ჩაის უძველესი კლან-ტავებია. ჩინითითა ჩაი ისპანეთში გავრცელებული იყო, მაგრა უკანასით, შემდგენი კი სხვა გაფეხვებში. მათ შოთაში მოსას ჩატარდათ, კურტო საქართველოში ჩა 1846 წელს შემოიტანეს.

ମୁଣ୍ଡଲୋଡିଶି ଗ୍ରାହକ୍ୟେଲ୍‌ବ୍ୟୁଲ୍‌ନ୍‌ କିଂଦିଲ୍ ରୁଦି-
ସ୍ଵର୍ଗମିଳ୍ ଶ୍ଵର୍ଗମିଳ୍‌ନ ଉତ୍ତମାପରିଗ୍ରହିଷ୍ଠାତ୍ ପ୍ରମବିଲୋକ
ନିର୍ବିନ୍ଦୁରୀ ରୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟତଥା ଅଭିନନ୍ଦିତିରେ.

ହିନ୍ଦୁରୀ କୁ ହୃଦୟଲ୍ପାଦିତାଙ୍କ ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠମାଧ୍ୟ-
ରୂ ସମ୍ମର୍ଦ୍ଦିତ ଉତ୍ତରପଦ୍ମାଳ୍ପ ଦୁଃଖୀରୁ,
ଶୋଭାଗ୍ରହ
ଏବଂ କୋଣାର୍କ ଚିନ୍ମୟରୂପୀ। ଅର୍ପିବିଲେ ଉତ୍ତରପଦ୍ମାଳ୍ପ
ମୌର୍ଯ୍ୟରେ ଶ୍ରୀରାମକିରଣଙ୍କ ପିଣ୍ଡରୂପୀ। ଆଜି, ଏହି ମହାଵି-

ନୀ ଲୁହର ମେ ତ୍ରାଣ ମାଥି ଥାଏ ଯେବେ । କିନ୍ତୁରେଣ୍ଟ
ହୋ ସିଲ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌ସ ଶ୍ଵର୍ଗ ଅଭ୍ୟାସିଳେ । ଶ୍ରୀଦା-ଗନ୍ଧିପାତା-
ର୍ଜ୍ୟକ ତାତ୍ତ୍ଵବିଦି ଶ୍ରୀମତୀଶ୍ଵରୀ ପିଲ୍ଲେଶ୍ଵରୀ, ପ୍ରକାଶ-
ଲୋକସ ଶ୍ରୀମତୀଶ୍ଵରୀମତୀଶ୍ଵରୀ ଦା ସିଲ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌ସ ଅଶ୍ୱି-
ଦଶ୍ୱି ବାହିନୀଙ୍କୁ ପାଇଁ । ତେବେଳେ ଅଭ୍ୟାସକୁ ଶ୍ଵର୍ଗରେ
ପ୍ରକାଶିତ ହାତକୁଟାଖ୍ରୀପ୍ରକାଶ ଗ୍ରାମିଣଙ୍କୁ । ପ୍ରକାଶିଲା
ମିଶ୍ରଗ୍ରେନ୍‌ସ, ଉତ୍ତରପିଲାଟିକା ପାଇଁ । ଶ୍ରୀଗ୍ରଜାର 2-3
ପ୍ରକାଶିଲା ପାଇଁ ଅର୍ଥାତ୍ ଏହି ଶ୍ରୀଗ୍ରଜାରମାଣି । କିନ୍ତୁ ଏହି
ରେଖାଲ୍‌ପାଇଁ ମହିନାରେ ଅତିକରିଷ୍ଟ କାମକାରୀ ।

ନ୍ୟୂଆଲ୍‌ଫର୍ମ୍‌କୋର୍ପ୍‌କୁ ଦେଖିଲୁଛାମୁଣ୍ଡ ଏହାରୁଙ୍ଗ ଉତ୍ସବରେ
ନ୍ୟୂଆଲ୍‌ଫର୍ମ୍‌କୋର୍ପ୍‌କୁ ଦେଖିଲୁଛାମୁଣ୍ଡ ହିଂସା, ତାହା ନେଇଲୁ ଜୀବିଷି ଥିଲା
ଏହିପରି, ପ୍ରତିକ୍ରିୟାମୁଣ୍ଡ 14 ବର୍ଷାବ୍ଲୁସମିତିରେ ଦା ଶରୀରକୁଣ୍ଡ
ଥିଲୁ ପିନ୍ଧିବାରୁ.

ସାହେବଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ପାଇଥାଏ ଉତ୍ତରର ମହାନ୍ତରେ
ରୂପ ମିଶ୍ରଙ୍କୁ ଲାଗି ନିମ୍ନର ଅନ୍ତରେ ଉପରେରେବେଳେ
ପରା ଜୀବିତ ଥିଲା ଏବଂ ଯା ଜୀବିତରେ ଲାଗିଥିଲା
ଯୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧରେ ଥିଲା ଏବଂ ଯା ଜୀବିତରେ ଲାଗିଥିଲା

საქართველოში პირველად შემოტანილი ჩის ბუქი ჩინური იყო. შემდეგ კი ჩა შემოტანილ ენა იათონილიან, ინცოდითან, კურიტულ ტურონილა... შაგრამ ინციდური ძრუ სახელით ჯიშები, რომელსაც მცირება სამეცნიერო წარმატება მეტყველე სინახ და დაკავება ყინვაზემცილობა ახასიათებდათ გარდა უაღმელი მეცნარეებისა. მას და ლუპნენ, დაარჩენები კი გამრავლებული ინა.

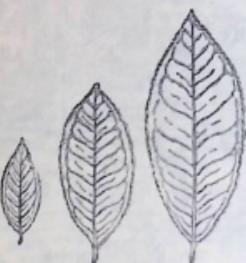
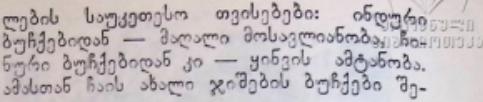
ဝିଳିଲୁ ଗୁମର, କରନ୍ତି ହିସ୍ତିରେ ଶ୍ରୀଦିଵିଲାଙ୍ଘନ ମାନ୍ୟିଲୁ
ଶ୍ରୀ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନୀରେତାମାତ୍ରା ଏଲାଲୁଙ୍କ ବିଶ୍ଵଧର୍ମବିଦ୍ୟାରେ
ନିଜେରେଇ, ଏକାକୀର୍ଥାତି, ଏକାନ୍ତର୍ବିଦ୍ୟା, ଦା କୋଣେ ହେବାରେ
ଶ୍ରୀଦିଵିଲାଙ୍ଘନ ଶ୍ରୀମତୀରୁଣାନିଲୀ ହାସି ଦୁଇଶ୍ରୀରେ, ଶ୍ରୀରୂ
ଜିଲ୍ଲୀ ଶ୍ରୀରୂପାଲୁ ଏବଂ ଗାନ୍ଧାରୀଶ୍ଵରାଜୁରୁଙ୍କା. ଶ୍ରୀରୂପାଲୁ
ମେହେରୁରେବିଦ୍ୟାରେ ଶ୍ରୀପଦିନରୀରୁଙ୍କାତା ଉତ୍ତରପ୍ରକାଶ
ରୀତି, ଶ୍ରୀଅନୁଶୁରୀ ଶ୍ରୀରୂପାଲୁଙ୍କାରୁଙ୍କା ଶ୍ରୀରୂପାଲୁଙ୍କା
ନିଜ ଦାଖିଲାଙ୍କରେ ବିଶ୍ଵଧର୍ମବିଦ୍ୟାରେ ଏହାର ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ
ବିଦ୍ୟା ଏକାକୀର୍ଥାତି ଏକାନ୍ତର୍ବିଦ୍ୟା ଏକାନ୍ତର୍ବିଦ୍ୟାରେ ଏହାର
ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ବିଦ୍ୟା ଏକାକୀର୍ଥାତି ଏକାନ୍ତର୍ବିଦ୍ୟା ଏକାନ୍ତର୍ବିଦ୍ୟାରେ

ପାନ-ଲୋହ୍ୟ-ଦୂର୍ମୁଖ, କିନ୍ତୁ କିମ୍ବା ଜୀବିତକାଳ
ଶ୍ରେଷ୍ଠାଙ୍କୁଡ଼ିଲୁ, ଉପରେ ମନ୍ତ୍ରିହରଦିଲି ଦ୍ୱାରା ମନ୍ତ୍ରିଗ୍ରାହୀତୁ
ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଉପରେ ଅଛେ । କାନ୍ଦରାମ ଫାଗିରିହେ
ଲୋହ୍ୟିଲୁ, ନଗାଲୁହାରା ।

କ୍ଷେତ୍ରରେ ଶ୍ଵେତପାଦଙ୍କିଲା ବାନ୍ଧନୁରୀ ହାତ ପଗା
ପା ହିନ୍ଦୁରୀ ପ୍ରକାଳଟୀତାଲୀ ହାତା, ହମମେଟ-
ସାର ବାଜୁଥିବା କଣାକ୍ରମିଯୁଲା ମନୀଶଙ୍କେଲବା
ଏହି.

ନେତ୍ରବୁଦ୍ଧି ନଶି କାହିଁଥାଏ ନେବେଳି ମୁଠିରେ ରା-
ତ୍ରୟେନକିଟ ଅଳ୍ପ ନାତାନ୍ତିକିଲି, ସାଲିଦାୟିଲି,
କାହିଁଥାଏ ଦ୍ୱା ଗନ୍ଧିଲି ନାତିକିଟ ମେହିନେନ୍ଦ୍ରୀଧ-
ବ୍ୟେ. ମାତ୍ର ମୁଣ୍ଡାଯର୍କୁର୍ସାର୍ ଉପେବିଲାଟ୍ରୋସ ପ୍ରୟୁଷ-
ିଙ୍କ.

სანგრებლივი მუშაობის შედეგად ქართველმა მეცნიერებამ ქსენია ბახტაძემ გამოიყენა ჩია ახალი ჯიშების „ქართული № 1“ და „ქართული № 2“. ამ ჯიშების მოსაცავანისამა 35-50 პროცენტით შეტანი ჩეკველებრივ ჩია ჯიშებულ და ხსიათობება მაღალი სარისტობრივი მანევრენებლაბით. მათი დუყები უფრო მსხვილი და ძმიშვა. ჩაც ზრდის მკრეფაუთა შრომის ნაყოფიერებას. გარდა ამისა, ჩია ახალი ჯიშების კრეფის შეკრიტიკული თანაბაზი მოსაცავს იძელოთ, იმით რეცელი ჯიშები, რომელიც გრძელებრივად კრეფის დაწყების პერიოდში ყორების მოსალითანიბით.



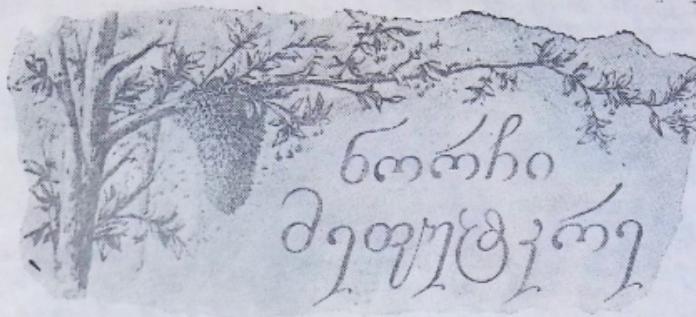
ନିମ୍ନ ପ୍ରକଟନଙ୍କାରୀ 1. ପାଇନାର୍କର, 2. ନିନ୍ଦର୍କର, 3. ଫର୍ମି-
ଟ୍ରେଲ୍‌ସ ଏବଂ ଜ. ଡାକ୍‌ଗ୍ରାହିଳ ମିଶ୍ର ପାଇନ୍‌ଯୁଗାନ୍ତର, ପିଲାନ୍-
ଟାର ଏବଂ ପାଇନାର୍କର (ପ୍ରକଟନଙ୍କାରୀ)।



დარეგით მაღალი იზრდება, რაც ადვი-
ლებს კრიტიკას.

ქსენია გამტარე ახალი სელექციური პლან-
ტაციების გასაშენებლად თავისი გამოყ-
ანილი ჯარების ბუნებრივ ყოველწლიუ-
რის 200-300 კილომეტრზე თესლს აჭირებს.
პარტიისა და მთავრობის დაღვინაურით
უახლოეს წლებში ახალი ჯარების ჩაი ჩამო-
წეო სულ მეტი და მეტი რაოდენობით გამეო-
რება.

အချက်အလက်မီဒီ စိန္တိမာရီ ဂုဏ်သွင်းခြင်း



სწავლა წიგნ დაწყიცო, ბონდო პიონერულ
ორგანიზაციიში მიიღეს პიონერულმამდენე
ლი დაღად ქმაყოფილი დარჩა, როცა შეიტ
კო, რომ ბონდოს არღადეგების დროს სო
ფელში მეფეულტერობა შეესწავლა სკოლაში
ბეჭრ ბავშვს ინტერესულებისა მეფეულტერობა.
ბონდო დაპირის ამსანვებს, რომ მთ შე-
აწერებოდა ამ სიინტერესს საქმეს, საამი-
სოდ თვითონ შეიძინა ფუტურის 2 ოჯახი.
სიინტერეს შეერგოდა ამსანვებს და თავის ეზო-
ში მასტერიდა სამეცნიერო, გატაციის ესა-
უბნებოდა მათ ფუტურის ცისფრების შესა-
ხებ.

გათითა წლები. ბონდო შეესლები
ლინიტური კომკავშირის რიგებში მიიღეს.
მან კიდევ უფრო მეტი მინდობებით მიჰყა-
და უფრისებისამ. გასტატ წერს ბ.
შეიალდამ ნორჩი მებახოთა პირების რის-
პტებლიკურ შესხებამ მიით მინიჭილებოდა.
მას მიერ ჭიათურგონილ მსალებში პასტე-
ლი ყო ფუტურის იჯახის მოვალეობა ცხოვრი-
და. სასიტყვლით ალეკ ცონტრალური კუ-
მიტეტმა ბონდო შეესლები სასატოი სივრ-
ლით, ფოტოამარატით და ლიტერატურით
დაჯილდოვა.

ოლტავაზე დაბრუნდა ბონდო თბილი-
სილოს ჭუთაშიში. მეტორი ლიტერატური
პიონერთა სახლის დარექტორით მივიღა
და განტეტადა:

— ვინაიდან ქათაისის სკოლაში მჩავალ
მოსწავლეს ინტერესის შეფუტურებობა, ჩი-
მი წინადაღისა პიონერთა სახლით შეიტ-
ნის მეფეულტერობის შემსავილი წრე.
ბაზეიგი შეისწავლან ფუტურის ცხოვრი-
ბის, შემდეგ თავიანთ სკოლაში უზრუ-
მოვალეობენ მეფეულტერობის შემსავილი.

ბონდოს წინადაღება ცველის მოწონა.
პიონერთა სახლით ჩამოყალიბდა მეფეუ-
ლტერობის შემსავილელი წრე. მართლაც მრა-

ვალი მსუბუკელი აღმოჩნდა. ხელმძღვანე-
ლობა ბონდოს მიაღწეს.

ნორჩი შეფუტურებისათვის პიონერთა
სახლის დარექტორი ფუტურის ჯვანები შე-
იძინა.

— კარგ დროს მოხვედით. ეს-ეს არის მე-
ფეულტერობის შემსავილებია წრემ მეცალი-
შეობა დაწყო. უმჯობესია თვითონ დაეცნი-
როთ მეცალინებას. ენახოთ როგორ მონ-
ომებებს ინწერი ამ საქმისადმი ჩვენი ქილა-
ძის ინტერესით, გვითხრა პიონერთა სახ-
ლის დარექტორისა შოთა ბაგრატიშვილ და ბუ-
ნებისძიებულების თასხესაცენ გვასწიოთ.

ბავშვები ზრდილობიანია მოგვევალენ.
წრის ხელმძღვანელმა სუბაზა გახერის:

— ფუტურის ერთ იჯახში დახახლოებით
60-80 ათასი მუშა ფუტური ცხოვრის. მთელი იჯახი განსაკუთრებულია პატივის-
ცეკვით ეცურიდა, დედალურების. მას საბ-
რიშოდ ჰყებავენ, რამ უზელენ, ავრიგი-
შებენ... ჯასარ დედალურების ღლელმაში
შეეტარა 1500-2000 კურაზი დათო... .

სიყარულით ესაუბრებოდა ბონდო შეცი-
ლდარები პიონერებს და თანაც უზენებდა
მას მიერ დამისდებულ ფუტურის ცხოვრე-
ბის ამსახველ კოლექციებს.

ბავშვები განაცდლი უსმერდნენ წრის
ხელმძღვანელს.

ს მეცალაბენ გამონაცლის როდი იყო.
ბონდო მშეცალდა საქმიანო, მიმზიდებოლად
და სიინტერესოდ ატარებს წრის შეცვალი-
ობას. მას კარგ დახმარებას უწევს პიონერ-
თა სახლის მიზნებინელთა წრის ხელმძღვა-
ნელი თრდენსანი პრაგაფა მეფეულ ბა-
ლანჩივაძე. წრის წევრებმა საფუტელიან შემსავილის ფუტურის მოვლა-პატივინობა.
მთ გამოიტანის სურვილი თავიანს სკოლებ-
ში შემნა მეფეულტერობის შემსავილელი
წრები. სკოლის ხელმძღვანელობის. კომიკ-
შირტელმა და პიონერულმა თრგანიზაციებმა
მხარი უნდა დაუკითხონ ამ კარგ საქმეს.

უბრალო უფლებში მოთავსებული უცტერ-
ჩები დაგვადაზენ. ბორცომ ისნა ფუტკრის
ოჯახში დაღუპვისაგან. ზამთარში თბილ
ბერში გადაიყვანა და ხელოვნები საკვადი
მაწოდა. განაუგრძელება სასოფლო-სამეცნი-
ნო ტექნიკურის ეჭიში გადაიყვანეს და სე-
ციალურ უფლებში ჩამატლეს. ეს რთული
და შეტანილი სანტერიერო სამუშაო თვით წრის
წევრებმა ჩატარეს. ოჯახების გამოიყერე-
ბის მიზნით ამ ზაფხულში პინქერების ფე-
რიარი საირმში გადაიყვანეს.

ბორცომ შევიღოდაქეს მარტო მეუბურეო-
ბა რთული ტექნიკურს. თავის ეზოში დარგო
შრავალი მცენარე, მათ შორის ვაში, ციტ-
რუსები, დაეცელა აგრძელებ მცენარის და-
კალებას. განსაკუთრებული დიდი შეჩრენ-
ულობით უკლის ერთ ძირ ვაში. გასულ
წელს ამ ვაშია 85 კილოგრამი ყურძნი მო-
ისხა. წელს — ასამდე კილოგრამი.

ბორცომის ხელმინთელობით ქუთაისის
პიონირთა სახლის ეზოში ნორჩმა მებალებ-
ბა წელს დეკორაციული ბათი გამოიწვის. რა-
მაც კიდევ უფრო დამშევნებისა და აღზრდის
კულტურული დასკრენებისა და აღზრდის
კურა.

დავით კათამავა



შ ი ნ ა პ ა რ ს ი

	80
დოლი ოქტომბრის სოციალისტური რეკლემია (წერილი)	1
3. გრანიტელა — სასტერიმბრი (ლექსი)	2
ა. მიწო — მშენებლის ტერაკოტა (ლექსი)	3
ბ. ლორია — იმ სეკე იქით მოთხრობა, დასწ- ყისა	4
გ. კაბიდე — ჯურტი ჩირგა (ლექსი)	12
ა. მუხამარი — იუნისა (ნაწერები მოთხრობა — სტრუქტილურ თარგმანი. გვ. გვინისები)	13
გ. დაფენაშვილ — მომზე სომხეთის რესტაურა- (წერილი)	15
3. სინიშვნი — მიჩრევე ხელურით (ნარკევერი)	16
არ. აძანძე — ასა კულტურის მონისი (მოქმედი)	18

	83
ა. ბედარიცი — ბერინ-ბერინი (წერილი)	23
ა. ლომისე — ბერინ-ბერინი (წერილი)	25
ც. პერი — მე ვაჟე აქვენ მეცან (წერილი)	28
ტ. თორიაძე — საქართველოს ჩია (წერილი)	29
დ. ქათაძე — ნორჩმა მეცენტრერი (ნორკევერი)	31
გ. კაბიძებე — იუკომბერი (ლექსი) გამუქანის გვ.2	32
კულტურის მოთხრობა გარებრივის გვ.3-3	33
გარებრივის მოთხრობა გარებრივის გვ.3-3	33
ა. ბართლიძისა და კ. მიხარიძის მიერ.	34
გარებრივის მოთხრობა კუტერ რ. ეკოლოგისა — „ნაიმიტელური თეტომბრის ზემზე თანილიშვი”.	35

რედაქტორი ბ. კატასი გ. სარავაძე კლავა: ე. აზლაშვილი, დ. გვირიცხვილი, გ. ვარ-
დიავალი, ბ. თავალევილი, მარიამ გარებრივი, გ. მისარავალი, თ. ვასამა, ა. ვაკელია.
შესრულებული ბრძანები ბ. თავალევილი.

რედაქტორის მისამართი: თბილისი, ლენინის ქ. № 14. ტელ. 3-81-85

თე 17075 ტირია 7000 გამომცემულობის შეკ. № 117 სტამბის შეკ. № 1420
ლ. ბ. ბერიას სახელობის პროდუქტურამზინარი „კომინისტიკი”, ლენინის ქ. № 14
სტამბის გარებრივი დაწყედლია „ზარია კოსტრუქცია“ ოქსტ-შანქანაზე.



ჭადნაკის კუთხე

କ୍ଷେତ୍ରର ମନ୍ଦିରାଳ୍ପରି ମନ୍ଦିରରେ ପାଶ୍ଚାତ୍ୟାଶ୍ଵର ଗାଁତାମାର୍ଗେ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଇଛି ।

ପ୍ରାଣକ୍ରିୟା № 1

1. $\text{g}^2 - \text{g}^{47}$ $\text{g}^7 - \text{g}^6$
2. $\text{g}^2 - \text{g}^{47}$ $\text{g}^8 - \text{g}^{14X}$

පෙරුණුව No. 2

1. $\beta^2 - \beta^4 \beta^7 - \beta^5$
 2. $\beta \beta^1 - \beta^5 \beta^6 - \beta^{7?} *$
 3. $\beta^3 \beta^5 : \beta^5 X$.

32602 N. 2

1. ०२-०४ ०७-०५
 2. ०७-०४ ०७-०५
 3. ०८-०१-०५ ०६-०८-०६?
 4. ०८-०५ : ०८-०५

33600 N. 4

1. $\text{g}2-\text{g}4 \text{ g}7-\text{g}5$
 2. $\text{d}5\text{--}\text{g}4 \text{ d}7-\text{d}6$
 3. $\text{h}5\text{--}\text{g}3 \text{ h}8-\text{g}4$
 4. $\text{h}3\text{--}\text{g}3 \text{ g}7-\text{g}6$
 5. $\text{h}6\text{--}\text{g}5 \text{ d}5\text{--}\text{d}7??$
 6. $\text{d}5\text{--}\text{g}7+\text{g}8-\text{g}7$
 7. $\text{h}4\text{--}\text{g}5\text{x}$

ପାଞ୍ଜଳୀ ପତ୍ର

၁. ၂၃-၂၄ ၅၇-၅၅
 ၂. ၄၁-၄၃ ၄၈-၄၆
 ၃. ၄၂-၄၄ ၄၅: ၄၄
 ၄. ၄၃: ၄၄ ၅၇-၅၅
 ၅. ၄၄-၄၅ ၄၈-၄၇၇၇
 ၆. ၄၅-၄၆ၫ၂

Задача № 6

1. $\text{G}2-\text{G}4 \text{ G}7-\text{G}6$
 2. $\text{E}2-\text{E}4 \text{ E}7-\text{E}5$
 3. $\text{E}4-\text{E}3 \text{ E}5:\text{G}4$
 4. $\text{A}3:\text{G}3 : \text{G}4\text{B}2-\text{G}6$
 5. $\text{F}1-\text{E}1-\text{E}3 \text{ G}7-\text{G}5$
 6. $\text{E}4 : \text{G}5 \text{ A}8-\text{G}4 +$
 7. $\text{D}5:\text{E}2 \text{ D}5:\text{G}5$
 8. $\text{G}-\text{G}-\text{G}6 : \text{G}4?$
 9. $\text{A}1-\text{A}1+\text{G}8 : \text{G}8$
 10. $\text{G}2-\text{G}5 + + \text{G}8-\text{G}7$
 11. $\text{G}5-\text{G}3$

32602-2 N. 7

32600-N-2

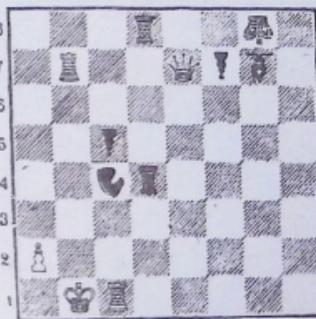
၁. ၂၃-၄၄ ၅၇-၅၅
 ၂. ၄၅၁-၁၇၇ ၄၁၈-၄၅
 ၃. ၂၃-၂၄ ၂၉၈-၂၆
 ၄. ၂၃-၂၃ ၄၀၃-၀၆
 ၅. ၂၃-၂၃ ၄၁၈-၃၆
 ၆. ၄၅၁-၁၂ ၄၃၆-၄၄
 ၇. ၁၃၁-၁၇၁ ၄၄၄ : ၃၂
 ၈. ၂၄ : ၅၅၇ ၂၅၆-၂၁
 ၉. ၂၅၂ : ၁၁ ၄၃၂-၂၃၂

* კითხვითი ნიშანი სუსტი სელის აღმინიშვნელია, ორი კითხვითი ნიშანი კი—უნდობი შეცდომისა.

** + ნიშნავს ქიშს, ++ - კი ლრმად ქიშს.

கால்வாய்

ନେତ୍ରକୁ ଶୁଦ୍ଧିକାଳୀସ ମେପ୍‌ରୁକ୍ତି ନିମ୍ନଲିଖିତ କାନ୍ଦର୍ଣ୍ଣାଙ୍କୁ ଗା-
ମନ୍ତ୍ରକୁଣ୍ଡରୀରେ ଥିଲା ।



ଏହି ଉଦ୍‌ଘାଟନାରେ କୌଣସିଲୁ ପାଇଁ ପରିବାରରେ ଶୋଭାତଳେ
ଶ୍ଵରଙ୍ଗେ ରଖିଥାଏ, ମାତ୍ର ଏହାରୁ ଯାଇ ମନୋଧୂରୀ ।

ଶ୍ରୀମତୀ ପିଲାନ୍ତର କାନ୍ତିକାଳେ ଶାଶ୍ଵତପଦ୍ମମଣ୍ଡଳୀ

ପ୍ରକାଶକ

Digitized by srujanika@gmail.com

03.06. 5 юн.

12/4

БИОН
ГОССУЕЛНЧ. Е. НА

: 32

3

